

Budapest,
2001. december 15.,
szombat

144. szám I. kötet

Ára: 476,— Ft

TARTALOMJEGYZÉK

		Oldal
245/2001. (XII. 15.) Korm. r.	A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a szakmai gyakornokok cseréjéről szóló, Budapesten, 2000. május 9. napján aláírt Egyezmény jóváhagyásáról és kihirdetéséről	9876
246/2001. (XII. 15.) Korm. r.	A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a szezonális munkavállalók foglalkoztatásáról szóló, Budapesten, 2000. május hó 9. napján aláírt Egyezmény jóváhagyásáról és kihirdetéséről	9878
247/2001. (XII. 15.) Korm. r.	A helyi önkormányzatok címzett és céltámogatásának, a céljellegű decentralizált támogatásának igénybejelentési, döntéselőkészítési és elszámolási rendjéről, valamint a Magyar Államkincstár finanszírozási, elszámolási és ellenőrzési feladatairól, továbbá a TÁKISZ feladatairól szóló 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelet módosításáról	9881
31/2001. (XII. 15.) GM r.	A mérésügyi igazgatási szolgáltatások igénybevételéért fizetendő díjak megállapításáról szóló 78/1997. (XII. 30.) IKIM rendelet módosításáról	9911
23/2001. (XII. 15.) IM r.	A hirdetményi kézbesítés országos számítógépes nyilvántartásában szereplő adatokról történő felvilágosítás költségtérítéséről	9911
44/2001. (XII. 15.) OM r.	A társadalomtudományi és gazdasági szakfordító és tolmács, valamint az Európai Unió szakfordító és konferenciatorlmács szakirányú továbbképzési szakok képesítési követelményeiről szóló 15/2000. (VII. 6.) OM rendelet módosításáról	9912
48/2001. (XII. 15.) PM—BM e. r.	A helyi önkormányzatokat 2000. évben megillető normatív állami hozzájárulásokról, normatív, kötött felhasználású támogatásokról, személyi jövedelemadóról, valamint a helyi önkormányzatok bevételeinek aránytalanságát mérséklő kiegészítésről, illetve beszámításról szóló 3/2000. (I. 27.) PM—BM együttes rendelet végrehajtásáról*	9912
49/2001. (XII. 15.) PM r.	A kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás 1991. július 1. előtti rendszere alapján fizetett baleseti kártérítési járadékok emeléséről szóló 2/1997. (I. 31.) PM rendelet módosításáról	9913
	Helyesbítés	9914

* A rendelet mellékleteit a Magyar Közlöny 2001. évi 144. számának II/1—2. kötete tartalmazza, melyet az érintett előfizetők (helyi önkormányzatok, minisztériumok stb.) kérés nélkül megkapnak, a többi előfizetőnek — kérés esetén — megküldjük (telefon: 266-9290/237 és 238 mellék; fax: 338-4746; postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357).

II. rész JOGSZABÁLYOK

A Kormány rendeletei

A Kormány 245/2001. (XII. 15.) Korm. rendelete

a Magyar Köztársaság Kormánya
és Románia Kormánya között a szakmai gyakornokok
cseréjéről szóló, Budapesten, 2000. május 9. napján
aláírt Egyezmény jóváhagyásáról és kihirdetéséről

(A jóváhagyásról szóló jegyzékváltás 2001. november 29.
napján megtörtént.)

1. §

A Kormány a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a szakmai gyakornokok cseréjéről szóló, Budapesten, 2000. május 9. napján aláírt Egyezményt e rendelettel kihirdeti.

2. §

Az Egyezmény hiteles magyar szövege a következő:

„Egyezmény a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a gyakornokok cseréjéről

A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek) azon szándékuktól vezérelve, hogy a gazdasági és társadalmi élet minden területén együttműködést alakítsanak ki a két állam között, törekedve a fiatal munkavállalók szakképzettségének, nyelvi ismereteinek és kulturális értékeinek gazdagítására, az alábbiakban állapodnak meg:

1. Cikk

A jelen Egyezmény értelmében:

1. a végrehajtásért felelős szervek (a továbbiakban: Felelős Szervek):

— a Magyar Köztársaság esetében: a Szociális és Családügyi Minisztérium*,

* A kormányzati munkamegosztás megváltoztatásával összefüggő egyes feladatok ellátásáról szóló 1051/2000. (VI. 28.) Korm. határozat 1. d) pontja alapján a Szociális és Családügyi Minisztérium helyett a Gazdasági Minisztérium.

— Románia esetében: a Munkaügyi és Szociálisvédelmi Minisztérium;

2. a végrehajtással megbízott szervek (a továbbiakban: Megbízott Szervek):

— a Magyar Köztársaság esetében: az Országos Munkaügyi Kutató és Módszertani Központ** a megyei (fővárosi) munkaügyi központok közreműködésével,

— Románia esetében: a Munkaügyi és Szociálisvédelmi Minisztérium Munkaerőpiaci Politika és Programok Főigazgatósága;

3. a gyakornok a Szerződő Felek egyikének 18—35 év közötti életkorú állampolgára, aki szakmai végzettségét minimum kétéves képzés keretében szerezte meg, és a másik Szerződő Fél országában munkaviszony keretében munkát vállal annak érdekében, hogy szakmai tudását bővítse, kulturális és nyelvi ismereteit fejlessze és javítsa.

2. Cikk

1. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy elősegítik a fiatal, szakképzettséggel rendelkező állampolgáraik időleges, gyakornokként történő foglalkoztatását a másik Szerződő Fél államának területén.

2. Jelen Egyezmény hatálya nem érinti a két állam között jelenleg hatályos, az egyes Szerződő Felek állampolgárainak a másik Szerződő Fél államának területére való beutazásáról, ott-tartózkodásáról, kiutazásáról és foglalkoztatásáról szóló kétoldalú megállapodások rendelkezéseit.

3. Cikk

1. A gyakornokok a két Szerződő Fél hatályos jogszabályai által korlátozott területek kivételével, a gazdaság bármely területén vállalhatnak munkát.

2. A Szerződő Felek megfontolhatják, hogy a másik Szerződő Fél országából érkező gyakornokokat, a számukra fontos gazdasági szektor, foglalkoztatási kategóriák, illetve képzettségi területek felé orientálják.

4. Cikk

1. A Szerződő Felek országainak területén a Megbízott Szervek naptári évenként legfeljebb 700 munkavállalási engedélyt adnak ki, a munkát vállaló gyakornokoknak.

** A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény módosításáról intézkedő 2001. évi XXIV. törvény 19. §-ának (3)—(4) bekezdése alapján a Foglalkoztatási Hivatal.

2. Jelen Cikk 1. pontjában meghatározott munkavállalási engedélyszám módosításáról a Felelős Szervek levélváltás útján állapotnak meg.

3. A gyakornokok, akik a két Szerződő Fél valamelyikének állampolgárai, a fogadó Szerződő Fél országában maguk kötelesek munkahelyet keresni.

4. A Megbízott Szervek a jelen Cikk 1. bekezdésében meghatározott kvóta erejéig segíthetnek a jelentkezők számára állást keresni.

5. A Megbízott Szervek egymásnak és az országaikból származó gyakornokok részére általános tájékoztatást nyújtanak a fogadó országról (a Magyar Köztársaságban magyar, Romániában román nyelven), az alábbiakról:

- jogszabályi és közigazgatási rendelkezések,
- a fogadó országba való beutazással, a tartózkodással, a foglalkoztatással, a munkavállalással és a társadalombiztosítással kapcsolatos rendelkezések,
- életkörülmények, illetve minden más olyan feltétel, amelyre a fogadó Szerződő Fél országában a gyakornokok számíthatnak,
- konkrét információ a gyakornokok számára a munkaszerződésben szereplő feltételekről.

5. Cikk

A gyakornokok foglalkoztatása során azon Szerződő Fél államának jogszabályait kell alkalmazni, amely a területén a gyakornok tevékenységét kifejti.

6. Cikk

1. A Megbízott Szervek a munkahelyek közvetítését díjmentesen végzik, illetve díjmentesen adják ki a szükséges munkavállalási engedélyt.

2. Minden egyéb okirat és engedély költségét és illetékét, amely a gyakornoknak a fogadó Szerződő Fél államának területén való tartózkodással kapcsolatos, valamint a nemzeti jogszabályok alapján kiadandó engedélyekhez kapcsolódó illetéket a gyakornok viseli.

7. Cikk

1. A gyakornok foglalkoztatása legfeljebb 12 hónapra engedélyezhető. A munkavállalási engedély további 6 hónappal meghosszabbítható. Ezen időszak lejártával a gyakornoknak el kell hagynia a fogadó ország területét.

2. A gyakornok munkavállalási engedélyét fogadó ország Megbízott Szervei, a munkaerőpiac aktuális helyze-

tének vizsgálata nélkül — lehetőleg soron kívül — állítják ki a jelen Egyezmény 4. Cikkének 1. bekezdésében meghatározott létszámkereten belül.

3. A gyakornok azt a munkavállalási engedélyben meghatározott tevékenységet folytathatja, amelyre a munkavállalási engedélyt kiállították.

4. A munkavállalási engedély jelen Cikk 1. bekezdésében megjelölt meghosszabbítását nem kell beszámítani a jelen Egyezmény 4. Cikk 1. bekezdésében meghatározott létszámkeretbe.

5. Amennyiben a jelen Cikk 1. bekezdésében meghatározott időtartam alatt a gyakornok más munkáltatónál kíván dolgozni, számára új munkavállalási engedélyt kell kiadni.

6. Amennyiben egy munkaviszony a gyakornok szándéka ellenére a tervezettnél korábban ér véget, a Megbízott Szerv számára segítséget nyújt az új munkahely keresésében.

7. A gyakornok köteles tiszteletben tartani a fogadó ország jogszabályait, különösképpen azokat, amelyek a külföldiek beutazásáról, tartózkodásról, illetve kiutazásáról rendelkeznek.

8. A Szerződő Felek a külföldiek beutazására és tartózkodására vonatkozó nemzeti jogszabályok alkalmazásával lehetővé teszik a gyakornokok számára a megfelelő engedélyek, utazási okmányok vagy egyéb szükséges dokumentumok beszerzését.

8. Cikk

Jelen Egyezmény 1. Cikkében meghatározott gyakornokokra a szociális biztonságról szóló, a két Szerződő Fél között érvényben lévő kétoldalú egyezmény rendelkezései az irányadóak.

9. Cikk

1. A gyakornok a fogadó Szerződő Fél munkavállalóival azonos bánásmódban részesül, a munkaviszonyra, a munkavédelemre, a járulékok fizetésére vonatkozó jogszabályokban meghatározott jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése során, ideértve a személyes javak, jogok és érdekek jogi védelmét és a jogorvoslathoz való jogot.

2. Az azonos bánásmód, a kettős adózás elkerülésére vonatkozó kétoldalú megállapodás rendelkezéseinek betartása mellett érvényes.

10. Cikk

A gyakornok a fogadó Szerződő Fél államában folytatott tevékenységből fakadó megtakarításait és javait a vonatkozó törvényekkel összhangban átutalhatja.

11. Cikk

1. A Felelős Szervek a Megbízott Szervek bevonásával a jelen Egyezmény megvalósítására eljárásrendet dolgoznak ki.

2. A Megbízott Szervek együttműködnek azzal a céllal, hogy a gyakornokok foglalkoztatását befolyásoló formák egyszerűsödjének.

3. Abban az esetben, ha a jelen Egyezmény 4. Cikkének 1. bekezdésében meghatározott kvótát valamelyik Szerződő Fél nem használja fel teljes mértékben, a másik Szerződő Fél keretét ezen az alapon nem korlátozhatja. Az adott naptári évben fel nem használt kvótarész a következő évre nem vihető át.

12. Cikk

1. A Szerződő Felek képviselői rendszeresen találkoznak, az elért eredmények és a felmerült problémák elemzése, valamint olyan megoldások kimunkálása céljából, amelyek az Egyezmény alkalmazását hivatottak elősegíteni.

2. A Felelős Szervek kölcsönösen tájékoztatják egymást az Egyezmény célját szolgáló adminisztratív intézkedésekről, valamint a törvényi szabályozásról és annak módosításairól, amennyiben azok az Egyezményben foglaltak alkalmazását érintik.

3. A Szerződő Felek az Egyezményben foglaltak megvalósítása érdekében térítésmentes segítséget nyújtanak egymásnak.

13. Cikk

Jelen Egyezmény az érvényességéhez szükséges belső feltételek teljesítéséről küldött jegyzékváltás dátumát követő egy hónap eltelte után következő hónap első napján lép hatályba.

14. Cikk

1. Jelen Egyezményt a Szerződő Felek három évre kötik és annak hatálya évente automatikusan meghosszabbodik, hacsak azt a Szerződő Felek valamelyike legalább hat hónappal az Egyezmény lejáratá előtt írásban fel nem mondja.

2. Az Egyezmény felmondása esetén a már kiadott munkavállalói engedélyek érvényességük lejártáig, valamint az azok alapján már megszerzett és még megszerzendő jogok, a jelen Egyezmény rendelkezéseinek megfelelően érvényben maradnak.

3. Jelen Egyezmény módosítása, a munkavállalási engedélyek számának változtatását kivéve, a Szerződő Felek közötti egyeztetéssel történik, és a 13. Cikkben foglalt eljárás szerint lép hatályba.

Jelen Egyezményt két, egyaránt hitelesnek tekintett példányban, magyar, román és angol nyelven, Budapest városban, 2000. május 9-én írták alá. Eltérő értelmezés esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

Harrach Péter s. k.,
a Magyar Köztársaság Kormánya
nevében

Smaranda Dobrescu s. k.,
Románia Kormánya
nevében

3. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 246/2001. (XII. 15.) Korm. rendelete

a Magyar Köztársaság Kormánya
és Románia Kormánya között a szezonális
munkavállalók foglalkoztatásáról szóló, Budapesten,
2000. május hó 9. napján aláírt Egyezmény
jóváhagyásáról és kihirdetéséről

(A jóváhagyásról szóló jegyzékváltás 2001. november 29. napján megtörtént.)

1. §

A Kormány a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a szezonális munkavállalók foglalkoztatásáról szóló, Budapesten, 2000. május hó 9. napján aláírt Egyezményt e rendelettel kihirdeti.

2. §

Az Egyezmény hiteles magyar szövege a következő:

**„Egyezmény
a Magyar Köztársaság Kormánya
és Románia Kormánya között a szezonális
munkavállalók foglalkoztatásáról**

A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek) azon szándékuktól vezérelve, hogy fejlesszék együttműködésüket a munkaerőpiac területén a szezonális munkavállalók kölcsönös foglalkoztatását illetően, az alábbiakban állapodtak meg:

1. Cikk

Jelen Egyezmény értelmében:

1. a végrehajtásért felelős szervek (a továbbiakban: Felelős Szervek):

— a Magyar Köztársaság esetében: a Szociális és Családügyi Minisztérium*,

— Románia esetében: a Munkaügyi és Szociálisvédelmi Minisztérium;

2. a végrehajtással megbízott szervek (a továbbiakban: Megbízott Szervek):

— a Magyar Köztársaság esetében: az Országos Munkaügyi Kutató és Módszertani Központ** a megyei (fővárosi) munkaügyi központok közreműködésével,

— Románia esetében: a Munkaügyi és Szociálisvédelmi Minisztérium Munkaerőpiaci Politika és Programok Főigazgatósága;

3. szezonális munkavállaló a Szerződő Felek országai egyikének állampolgára, aki munkaviszony keretében a másik Szerződő Fél országában egy naptári éven belül hat hónapot meg nem haladó időtartamú szezonális munkát vállal;

4. szezonális munka azt a foglalkoztatást jelenti, amely a munkáltatótól függetlenül fennálló, működési körön kívül eső okok miatt, évszakokhoz, idényhez és meghatározott eseményekhez kötődő feladatok elvégzésére irányul.

* A kormányzati munkamegosztás megváltoztatásával összefüggő egyes feladatok ellátásáról szóló 1051/2000. (VI. 28.) Korm. határozat 1/d. pontja alapján a Szociális és Családügyi Minisztérium helyett a Gazdasági Minisztérium.

** A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény módosításáról intézkedő 2001. évi XXIV. törvény 19. §-ának (3)–(4) bekezdése alapján a Foglalkoztatási Hivatal.

2. Cikk

Jelen Egyezmény hatálya nem érinti a két állam között jelenleg hatályos, az egyes Szerződő Felek állampolgárainak a másik Szerződő Fél államának területére való beutazásáról, tartózkodásáról, kiutazásáról és foglalkoztatásáról szóló kétoldalú megállapodások rendelkezéseit.

3. Cikk

1. A szezonális munkavállalók a két Szerződő Fél hatályos jogszabályai által korlátozott területek kivételével a gazdaság bármely területén vállalhatnak munkát.

2. A Szerződő Felek megfontolhatják, hogy a másik Szerződő Fél országából érkező szezonális munkavállalókat a számukra fontos gazdasági szektor, foglalkoztatási kategóriák, illetve képzettségi területek felé orientálják.

4. Cikk

1. A Szerződő Felek országainak területén a Megbízott Szervek naptári évenként legfeljebb 8000 munkavállalási engedélyt adhatnak ki a másik fél országából érkezett szezonális munkavállalóknak.

2. A jelen Cikk 1. pontjában meghatározott munkavállalási engedélyszám módosításáról a Felelős Szervek levélváltás útján állapodhatnak meg.

3. A szezonális munkavállalók, akik a két Szerződő Fél valamelyikének állampolgárai, a fogadó Szerződő Fél országában saját maguk kötelesek munkahelyet keresni.

4. A Megbízott Szervek a jelen Cikk 1. bekezdésében meghatározott kvóta erejéig segítenek a jelentkezők számára állást keresni.

5. A Megbízott Szervek egymásnak és az országaikból származó szezonális munkavállalók részére általános tájékoztatást nyújtanak a fogadó országról (a Magyar Köztársaságban magyar, Romániában román nyelven), az alábbiakról:

— jogszabályi és közigazgatási rendelkezések,

— a fogadó országba való beutazással, a tartózkodással, a foglalkoztatással, a munkavállalással és a társadalombiztosítással kapcsolatos rendelkezések,

— életkörülmények, illetve minden más olyan feltétel, amelyekre a fogadó Szerződő Fél országában a szezonális munkavállalók számíthatnak,

— konkrét információ a szezonális munkavállalók számára a munkaszerződésben szereplő feltételekről.

5. Cikk

A szezonális munkavállaló foglalkoztatása során azon Szerződő Fél államának jogszabályait kell alkalmazni, amelynek a területén a szezonális munkavállaló tevékenységét kifejti.

6. Cikk

1. A Megbízott Szervek a munkahelyek közvetítését díjmentesen végzik, illetve díjmentesen adják ki a szükséges munkavállalási engedélyt.

2. Minden egyéb okirat és engedély költségét és illetékét, amely a szezonális munkavállalónak a fogadó Szerződő Fél államának területén való tartózkodásával kapcsolatos, valamint a nemzeti jogszabályok alapján kiadandó engedélyekhez kapcsolódó illetékeket a szezonális munkavállaló viseli.

7. Cikk

1. A szezonális munka időtartama egy naptári évben legfeljebb 6 hónapra terjedhet ki, annak meghosszabbítására a fogadó Szerződő Fél államában hatályos törvények szerint nincs lehetőség. A fenti időszak lejártával a szezonális munkavállalónak el kell hagynia a fogadó ország területét.

2. A szezonális munkavállaló munkavállalási engedélyt a fogadó ország Megbízott Szervei a munkaerőpiac aktuális helyzetének vizsgálatára való tekintet nélkül — lehetőleg soron kívül — kiadják a jelen Egyezmény 4. Cikkének 1. bekezdésében meghatározott létszámkorláton belül.

3. A szezonális munkavállaló azt a munkavállalási engedélyben meghatározott tevékenységet folytathatja, melyre a munkavállalási engedélyt kiállították.

4. Amennyiben a jelen Cikk 1. bekezdésében meghatározott időtartam alatt a szezonális munkavállaló másik munkaadónál kíván dolgozni, számára új munkavállalási engedélyt kell kiadni.

5. Amennyiben egy munkaviszony a szezonális munkavállaló szándéka ellenére a tervezettnél korábban ér véget, a Megbízott Szerv számára segítséget nyújthat új munkahely keresésében.

6. A szezonális munkavállalók kötelesek tiszteletben tartani a fogadó ország jogszabályait, különösképpen azokat, melyek a külföldiek beutazásáról, tartózkodásáról, illetve kiutazásáról rendelkeznek.

7. A Szerződő Felek a külföldiek beutazására és tartózkodására vonatkozó nemzeti jogszabályok alkalmazásával lehetővé teszik a megfelelő engedélyek, utazási okmányok vagy egyéb szükséges dokumentumok beszerzését.

8. Cikk

Jelen Egyezmény 1. Cikkében meghatározott szezonális munkavállalókra a szociális biztonságról szóló, a két Szerződő Fél között érvényben lévő kétoldalú egyezmény rendelkezései az irányadók.

9. Cikk

1. A szezonális munkavállaló a fogadó Szerződő Fél munkavállalóival azonos bánásmódban részesül, a munkaviszonyra, a munkavédelemre, a járulékok fizetésére vonatkozó jogszabályokban meghatározott jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése során, ideértve a személyes javak, jogok és érdekek jogi védelmét és a jogorvoslathoz való jogot.

2. Az azonos bánásmód a kettős adózás elkerülésére vonatkozó kétoldalú megállapodás rendelkezéseinek betartása mellett érvényes.

10. Cikk

A szezonális munkavállaló a fogadó Szerződő Fél államában folytatott tevékenységéből fakadó megtakarításait és javait a vonatkozó törvényekkel összhangban átutalhatja.

11. Cikk

1. A Felelős Szervek, a Megbízott Szervek bevonásával a jelen Egyezmény megvalósítására eljárásrendet dolgoznak ki.

2. Jelen Egyezmény végrehajtása során a Megbízott Szervek együttműködnek azzal a céllal, hogy a szezonális munkavállalók foglalkoztatását befolyásoló formák egyszerűsödjének.

3. Abban az esetben, ha a jelen Egyezmény 4. Cikkének 1. bekezdésében meghatározott kvótát valamelyik Szerződő Fél nem használja fel teljes mértékben, a másik Szerződő Fél keretét ezen az alapon nem korlátozhatja. Az adott naptári évben fel nem használt kvótarész a következő évre nem vihető át.

12. Cikk

1. A Szerződő Felek képviselői rendszeresen találkoznak, az elért eredmények és a felmerült problémák elemzése, valamint olyan megoldások kimunkálása céljából, amelyek az Egyezmény alkalmazását hivatottak elősegíteni.

2. A Felelős Szervek kölcsönösen tájékoztatják egymást az Egyezmény célját szolgáló adminisztratív intézkedésekről, valamint a törvényi szabályozásról és annak módosításairól, amennyiben azok az Egyezményben foglaltak alkalmazását érintik.

3. A Szerződő Felek az Egyezményben foglaltak megvalósítása érdekében térítésmentesen segítséget nyújtanak egymásnak.

13. Cikk

Jelen Egyezmény az érvényességhez szükséges belső feltetelek teljesítéséről küldött jegyzékváltás dátumát követő egy hónap eltelte utáni következő hónap első napján lép hatályba.

14. Cikk

1. Jelen Egyezményt a Szerződő Felek három évre kötik és annak hatálya évente automatikusan meghosszabbodik, hacsak azt a Szerződő Felek valamelyike, legalább hat hónappal az Egyezmény lejártá előtt írásban fel nem mondja.

2. Az Egyezmény felmondása esetén a már kiadott munkavállalói engedélyek érvényességük lejártáig, valamint az azok alapján megszerzett és megszerzendő jogok, a jelen Egyezmény rendelkezéseinek megfelelően érvényben maradnak.

3. Jelen Egyezmény módosítása, a munkavállalási engedélyek számának változtatását kivéve, a Szerződő Felek közötti egyeztetéssel történik, és a 13. Cikkben foglalt eljárás szerint lép hatályba.

Jelen Egyezmény két, egyaránt hitelesnek tekintett példányban, magyar, román és angol nyelven, Budapest városában, 2000. május 9-én írták alá. Eltérő értelmezés esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

Harrach Péter s. k.,
a Magyar Köztársaság Kormánya
nevében

Smaranda Dobrescu s. k.,
Románia Kormánya
nevében

3. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelete

**a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatásának,
a céljellegű decentralizált támogatásának
igénybejelentési, döntéselőkészítési és elszámolási
rendjéről, valamint a Magyar Államkincstár
finanszírozási, elszámolási és ellenőrzési feladatairól,
továbbá a TÁKISZ feladatairól szóló
9/1998. (I. 23.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatásáról szóló 1992. évi LXXXIX. törvény 22. §-ában foglalt felhatalmazás alapján a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatásának, a céljellegű decentralizált támogatásának igénybejelentési, döntéselőkészítési és elszámolási rendjéről, valamint a Magyar Államkincstár finanszírozási, elszámolási és ellenőrzési feladatairól, továbbá a TÁKISZ feladatairól szóló 9/1998. (I. 23.) Korm. rendeletet (a továbbiakban: R.) a következők szerint módosítja:

1. §

Az R. 1. §-ának (2)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(2) Az önkormányzat április 25-ig benyújtja a szakminiszter által közzétett követelmények figyelembevételével készített beruházási koncepció egy eredeti, továbbá két hitelesített másolati példányát a Területi Államháztartási Hivatalnak, (a továbbiakban: TÁH).

(3) A TÁH megvizsgálja és számítógépen feldolgozza a beruházási koncepciókat, illetve — hiányosság észlelése esetén — az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény [a továbbiakban: Áht. 64/B. §-ának (3) bekezdésében foglaltak] alapján az önkormányzatot hiánypótlásra szólítja fel. Az önkormányzat a hiány pótlásáról 8 napon belül egy eredeti és két hitelesített másolati példányban gondoskodik. A TÁH május 15-ig továbbítja a Belügyminisztériumnak a számítógépes adatfeldolgozás eredményét és — véleményével ellátva — a beruházási koncepció eredeti példányát a Belügyminisztériumnak, hitelesített példányát a szakminisztériumnak.”

2. §

Az R. 3. §-ának (1)–(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az önkormányzat benyújtja a címzett támogatási igénybejelentés egy eredeti, továbbá két hitelesített másolati példányát a TÁH-nak. A címzett támogatási igény benyújtását nem helyettesíti a beruházási koncepció benyújtása.

(2) A TÁH megvizsgálja, és számítógépen feldolgozza a címzett támogatási igénybejelentéseket, illetve — hiányosság észlelése esetén — az Áht. 64/B. §-ának (3) bekezdésében foglaltak alapján az önkormányzatot hiánypótlásra szólítja fel. Az önkormányzat a hiány pótlásáról 8 napon belül egy eredeti és két hitelesített másolati példányban gondoskodik. A TÁH január 5-ig (az országgyűlési képviselő-választás évét követően február 28-ig) továbbítja a Belügyminisztériumnak a számítógépes adatfeldolgozás eredményét és — véleményével ellátva — az igénybejelentés eredeti példányát, illetve a szakminisztériumnak az igénybejelentés hitelesített másolati példányát.”

3. §

Az R. 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. § Ha az Országgyűlés által elfogadott új címzett támogatásokról szóló törvény adatai eltérnek a törvényjavaslatétól, akkor az önkormányzat — a Belügyminisztérium megkeresését követően — módosítja a címzett támogatás igénybejelentésének dokumentumait. A módosított adatlapokat az önkormányzat a véglegesítést követően 8 munkanapon belül megküldi a TÁH-nak. A TÁH a megküldött adatlapok alapján a módosításokat átvezeti a rögzített igénybejelentés adatain.”

4. §

Az R. 6. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ha a támogatásban részesülő — folyamatban lévő — beruházással ellátandó feladat jogszabályi változásból eredően jelentősen változik, az önkormányzat kérelmet nyújthat be a beruházás műszaki tartalmának megváltoztatására. Amennyiben a műszaki tartalom megváltoztatása miatt az építési engedély, illetve a vízjogi létesítési engedély módosítása szükséges, úgy a kérelem benyújtására csak a beruházást engedélyező hatóság előzetes hozzájárulása esetén van lehetőség. Az önkormányzat a kérelmet és a beruházást engedélyező hatóságnak a műszaki tartalom módosításához történő hozzájárulását két eredeti példányban nyújtja be — a TÁH-on keresztül — a Belügyminisztériumhoz. A kérelemhez mellékelni a feladatváltozásnak megfelelően a 15. § szerint kitöltött, címzett támogatás igénybejelentési dokumentumait. A TÁH három munka-

napon belül továbbítja a kérelmeket — mellékleteikkel együtt — a Belügyminisztériumba.”

5. §

Az R. 7. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az önkormányzat a Cct. mellékletében felsorolt célok esetében — külön jogszabály szerinti — megvalósíthatósági tanulmányt készít. A megvalósíthatósági tanulmányt az építési engedélyezési terveket megelőzően — a működő kórházak és szakrendelők gép-műszer beszerzéseinél, ha a telepítéshez építési engedély szükséges — kell elkészíteni és szakmai értékelésre benyújtani a külön jogszabályban meghatározott szervezethez.”

6. §

Az R. 10. §-ának (2)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A működő kórházak és szakrendelők orvosi gép-műszer beszerzései céljánál a beruházó önkormányzat — az intézmények, illetve a beszerzendő gép-műszerek számától függetlenül — egy igénybejelentést nyújt be, melyben a támogatás egy évre igényelhető.

(3) A TÁH megvizsgálja és számítógépen feldolgozza a céltámogatási igénybejelentéseket, és — hiányosság észlelése esetén — az Áht. 64/B. §-ának (3) bekezdésében foglaltak alapján az önkormányzatokat hiánypótlásra szólítja fel. Az önkormányzat a hiány pótlásáról 8 napon belül, két példányban gondoskodik. A TÁH — véleményével ellátva — április 23-ig megküldi a Belügyminisztériumnak a céltámogatási igénybejelentés eredeti példányát.”

7. §

Az R. 11. §-ának (2)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Belügyminisztérium

a) az igények 224/1999. (XII. 30.) Korm. rendelet szerinti sorolását követően a III. prioritási csoportban az egyes régiókra vonatkozó sorrendet véleményezésre április 25-ig megküldi a Regionális Fejlesztési Tanácsnak (a továbbiakban: Tanács). A Tanács május 25-ig eljuttatja támogatási javaslatát a Belügyminisztériumnak;

b) megküldi a kiegészítő jegyzékhez kapcsolódó sorrendet július 31-ig a Tanácsnak. A Tanács augusztus 31-ig juttatja el támogatási javaslatát a Belügyminisztériumnak.

Amennyiben határidőre nem érkezik meg a Tanács véleménye, a Kormány a sorolás figyelembevételével hozza meg a döntést.

(3) A Kormány az igénybenyújtás határidejét követő három hónapon belül közzéteszi az Önkormányzatok Közlönyében az adott évi előirányzatból

a) a működő kórházak és szakrendelők gép-műszer beszerzései, a térségi szilárdhulladék kezelő rendszer építése, valamint a pincerendszerek és természetes partfalak veszélyelhárítási munkálatai céloknál a céltámogatásban részesülő, valamint az igénykielégítési sorrend figyelembevételével a támogatható körbe tartozó, de a feltételeknek nem megfelelő, illetve az érvényét veszített,

b) a szennyvíz-elvezetés és -tisztítás céloknál a céltámogatásban részesülő, valamint az igénykielégítési sorrend figyelembevételével a támogatható körbe tartozó, de a feltételeknek nem megfelelő

önkormányzati igények jegyzékét (a továbbiakban: kormányközlemény)."

8. §

Az R. 13. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Amennyiben az önkormányzat(ok) kiválása a közös beruházás bármelyik részére vonatkozó építési napló megnyitása, illetve működő kórházak és szakrendelők gép-műszer beszerzései céljánál a szerződés megkötése előtt történik, és a kiváló önkormányzat(ok) lemond(anak) az összes támogatásról, a következő évi feltételeknek megfelelően új igényt nyújthat(nak) be.”

9. §

Az R. a következő 14/A. §-sal egészül ki:

„14/A. § A szakminisztériumok évente július 15-éig teszik közzé a következő évi igénybejelentés dokumentációjánál alkalmazható céltámogatási, illetve az 1 milliárd forint feletti szennyvízelvezetést és -tisztítást, valamint térségi szilárdhulladék kezelést szolgáló, címzett támogatással megvalósuló beruházások fajlagos költségéről, valamint a céltámogatások műszaki követelményeiről szóló tájékoztatót az Önkormányzatok Közlönyében.”

10. §

Az R. 15. §-ának (9)—(10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) Központi támogatás csak olyan igénybejelentéshez adható, amely a törvényben meghatározott igénybenyújtási — vagy e jogszabályban meghatározott hiánypótlásra rendelkezésre álló — határidőig teljeskörűen és szabályosan dokumentált.

(10) A Belügyminisztérium és — a Belügyminisztérium koordinálásával — a szakminisztériumok, továbbá a TÁH-ok az igénylés (megvalósíthatósági tanulmány, beruházási

konceptió, igénybejelentés, illetve a kapcsolódó egyéb dokumentumok) és az elszámolás szabályszerűségét, valamint — a TÁH-ok kivételével — támogatás rendeltetésszerű felhasználását ellenőrizhetik. Az ellenőrzés eredményéről tájékoztatják a helyi önkormányzatot, javaslatot tehetnek a hiányosságok megszüntetésére, kezdeményezhetik, hogy a képviselő-testület tárgyalja meg az ellenőrzés tapasztalatait. Jogszabálysértés esetén a szakminisztérium és a TÁH tájékoztatja a Belügyminisztériumot. A Belügyminisztérium írásbeli felhívást tesz az önkormányzat felé a jogszabálysértés megszüntetésére. A Belügyminisztérium kezdeményezheti a beruházási konceptió, illetve az igénybejelentés elutasítását, ellenőrzést az Állami Számvevőszéknél, és az ellenőrzés megállapításától függően intézkedik a támogatás folyósításának felfüggesztéséről, felhívja az önkormányzatot az előirányzatról történő lemondásra és visszafizetésre.”

11. §

Az R. 18. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„18. § (1) Az önkormányzat a közbeszerzési eljárás lefolytatásáról és eredményéről az eredmény kihirdetését követő 15 munkanapon belül az 1995. évi XL. törvény 6. számú melléklete hitelesített másolatának megküldésével — a TÁH-on keresztül — tájékoztatja a Magyar Államkincstárt (a továbbiakban: Kincstár).

(2) Az önkormányzat a kivitelezés megkezdéséről az építési napló megnyitását, illetve egészségügyi gép-műszer beszerzése esetén a szerződéskötést követő 15 munkanapon belül az 5/A. mellékletet megküldjük a TÁH-nak. A TÁH a kivitelezés megkezdéséről a Belügyminisztériumnak évente — a Belügyminisztérium által meghatározott tartalommal és határidő(k) szerint — kimutatást küld.

(3) Az önkormányzat a beruházás befejezéséről az üzembe helyezési eljárást követő 15 munkanapon belül az 5/B. számú melléklet szerint értesítést küld a TÁH-nak. A TÁH a beruházások befejezéséről a Belügyminisztériumnak évente — a Belügyminisztérium által meghatározott tartalommal és határidő(k) szerint — kimutatást küld.

(4) A szennyvízberuházások esetében az önkormányzat az üzemeltetési engedélyezési eljárás során, de legkésőbb az üzembe helyezést követő egy év múlva megküldi a TÁH-nak a 6. számú melléklet szerinti adatlapot. A TÁH a beérkezett, illetve a beruházás tervezett üzembe helyezését követő egy éven belül be nem érkezett bizonylatokról az önkormányzatunkénti részletezésben évente február 15-ig, illetve szeptember 15-ig összesítést küld a Belügyminisztériumnak.”

12. §

Az R. 21. §-ának (1)—(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az önkormányzat — a soron következő, de legkésőbb 30 napon belül összehívott képviselő-testületi ülés döntését követő nyolc munkanapon belül — megküldi a fel nem használt központi támogatás egészéről vagy egy részéről való lemondást a 7. számú melléklet szerinti adatlapon. A lemondó nyilatkozatot a képviselő-testületi határozat(ok) mellékelésével a TÁH-on keresztül kell megküldeni a Belügyminisztériumnak. A Belügyminisztérium az előirányzat csökkentéséről értesíti a Kincstárt és a TÁH-on keresztül az önkormányzatot.

(2) A jogtalanul igénybe vett központi támogatást a Kincstár „Önkormányzatok címzett és céltámogatása” megnevezésű, 10032000—01720268 számú lebonyolítási számlájára kell visszafizetni, melyről a 7. számú melléklet szerinti adatlapon — az (1) bekezdésben foglaltak szerint az önkormányzat számára meghatározott határidők figyelembevételével —, a képviselő-testületi határozat(ok), valamint a visszafizetett összeg terhelési értesítője másolati példányának mellékelésével a TÁH-on keresztül tájékoztatni kell a Belügyminisztériumot. A Belügyminisztérium a visszafizetésről és az azzal összefüggő előirányzat-módosításról értesíti a TÁH-on keresztül az önkormányzatot.”

13. §

Az R. 22. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„22. § (1) A törvényben előírt határidő lejártá után a Belügyminisztérium értesíti a Kincstárt és a TÁH-on keresztül az önkormányzatot a fel nem használt előirányzat elvonásáról. A Belügyminisztérium a fel nem használt előirányzatot akkor vonja el,

a) ha az önkormányzat ugyanazon műszaki tartalmú beruházásához címzett és céltámogatásban is részesült, és nem mondott le az egyikről. Ez esetben — a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 85. §-ának (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel — a címzett támogatás kerül elvonásra;

b) ha az önkormányzat a kivitelezés megkezdéséről legkésőbb a támogatás kihirdetésétől számított tizenkét — a Cct. 21/B. § (1) bekezdése alapján huszonnégy — hónapon belül, illetőleg az EU támogatásról kötött megállapodás vagy szerződés szerinti kezdési határidő lejártáig az erről szóló értesítést nem küldi meg;

c) ha a központi támogatás felhasználhatóságára a törvényben előírt határidő — a beruházás tervezett befejezését követő év vége, illetőleg az EU támogatásról kötött megállapodás vagy szerződés szerinti befejezési határidő lejárt;

d) ha az önkormányzat — a beruházás EU támogatás iránti igény benyújtása miatti prioritás alapján — címzett támogatásban részesült, de ezt követően az EU támogatási igénye elutasításra került.

(2) A Cct. 14. § (9) bekezdése szerinti fel nem használt támogatások 1998. április 30-át követő elvonásáról a Bel-

ügyminisztérium értesíti a Kincstárt és a TÁH-on keresztül az önkormányzatot.”

14. §

Az R. 23. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A Belügyminisztérium tájékoztatja a TÁH-ot — a féléves beszámolóhoz és az éves zárszámadáshoz kapcsolódva — a központi támogatás féléves, illetve éves felhasználásáról.”

15. §

Az R. 25. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az önkormányzat a beruházás — műszaki-pénzügyi szempontból — teljes befejezését követő hat hónapon belül a címzett, illetve céltámogatási előirányzat felhasználásáról a Belügyminisztérium által a TÁH-on keresztül megküldött adatlapokon elszámol. A pénzügyi igazolja az igénybe vett támogatás összegét az adatlapokon. Az önkormányzat az elszámolást a TÁH-on keresztül küldi meg a Belügyminisztériumnak.”

16. §

Az R. 27. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A helyi önkormányzat — a TÁH-on keresztül — pályázatot nyújt be az (1) bekezdés szerinti feladat támogatására a területfejlesztési tanácshoz. A TÁH megvizsgálja a pályázatot és — hiányosság észlelése esetén — az Áht. 64/B. §-ának (3) bekezdése alapján az önkormányzatot hiánypótlásra szólítja fel. Az önkormányzat a hiány pótlásáról 8 napon belül gondoskodik.

17. §

Az R. 29. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A TÁH rögzíti az adatlap adatait a Belügyminisztérium központi számítógépes nyilvántartásában.”

18. §

Az R. 30. §-ának (2)—(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Kincstár a 26. § (3) bekezdésében foglaltak figyelembevételével finanszírozási szerződést köt a területfejlesztési tanács döntésének megfelelő támogatási szerződés

szerint az önkormányzattal, és erről a döntési adatlapnak megfelelő adattartalommal értesíti a TÁH-ot. A TÁH a döntési adatlap és a finanszírozási szerződés eltérése esetén a területfejlesztési tanácstól kéri az adatok összehangolását.

(3) A Kincstár a finanszírozási szerződésből az adatlapnak megfelelő adattartalmat mágneses adathordozón megküldi a Belügyminisztériumnak, melyet a Belügyminisztérium azonosít a számítógépes nyilvántartásában lévő — döntésről szóló — adatokkal. A Belügyminisztérium akkor engedélyez támogatási előirányzatot az önkormányzatnak, ha a finanszírozási szerződés adatai a területfejlesztési tanács döntésének adataival megegyeznek.”

19. §

Az R. 33. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„33. § (1) A támogatást igénybe vevő önkormányzat a költségvetési beszámolóval egyidejűleg, illetve a támogatási szerződés szerint tervezett befejezési határidőt követő 90 napon belül — a 9. számú melléklet szerint — elszámol az előirányzat felhasználásáról a területfejlesztési tanácsnak. Az elszámolással egyidejűleg a fel nem használt előirányzatról le kell mondani — amennyiben az tárgyevi előirányzatot érint — a 10. számú melléklet szerint. Az előző évek előirányzat maradványa esetén az elszámolással egyidejűleg a területfejlesztési tanács módosítja a döntési adatlapot. A területfejlesztési tanács az ellenőrzött adatlapok (9. és 10. számú melléklet, valamint a módosított döntési adatlap) megküldésével az elszámolás átvételétől számított 15 munkanapon belül a TÁH-on keresztül tájékoztatja Kincstárt és a Belügyminisztériumot.

(2) Ha az önkormányzat a támogatott feladat megvalósításától eláll, illetve a támogatást csak részben használta fel, vagy a támogatási szerződés szerinti határidőig a támogatást nem használta fel, akkor a fel nem használt támogatásról a soron következő, de a legkésőbb 30 napon belül összehívott képviselő-testületi ülésen le kell mondania. A lemondásról nyolc munkanapon belül a 10. számú melléklet szerint értesíti a területfejlesztési tanácsot. A lemondásról a területfejlesztési tanács a 10. számú melléklet és a lemondással módosított döntési adatlap megküldésével a TÁH-on keresztül tájékoztatja a Kincstárt és a Belügyminisztériumot. A területfejlesztési tanács módosítja az önkormányzattal kötött támogatási szerződést, ennek alapján pedig a Kincstár a finanszírozási szerződést.”

20. §

Az R. 36. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Különösen súlyos természeti vagy más, a település nagyobb részét érintő károk (pl. földrengés, árvíz, lakott területen belüli nagy kiterjedésű belvíz, tornádó, tűzvész,

robbanás, pince- vagy partfalomlás) mérséklésére a támogatás azonnali segítségnyújtásként előleg formájában is folyósítható a területfejlesztési tanács utólagos engedélyezésével, a tanács elnökének előzetes döntésével, elszámolási kötelezettséggel.”

21. §

Az R. 37. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az önkormányzat a támogatási kérelmét — a TÁH-on keresztül — a területileg illetékes területfejlesztési tanácshoz nyújtja be. A TÁH megvizsgálja a kérelmet és — hiányosság észlelése esetén — az Áht. 64/B. §-ának (3) bekezdése alapján az önkormányzatot hiánypótlásra szólítja fel. Az önkormányzat a hiány pótlásáról 8 napon belül gondoskodik.

22. §

(1) Az R. 1—3. számú melléklete helyébe e rendelet 1—3. számú melléklete lép.

(2) Az R. 4. számú mellékletének A) 1. dokumentuma helyébe e rendelet 4. számú melléklete lép.

(3) Az R. 4. számú mellékletének C) 3. dokumentuma helyébe e rendelet 5. számú melléklete lép.

(4) Az R. 4. számú mellékletének D) 4. dokumentuma helyébe e rendelet 6. számú melléklete lép.

(5) Az R. 4. számú mellékletének E) 5. dokumentuma helyébe e rendelet 7. számú melléklete lép.

(6) Az R. 4. számú mellékletének F) 6. dokumentuma helyébe e rendelet 8. számú melléklete lép.

(7) Az R. 4. számú mellékletének G) 7. dokumentuma helyébe e rendelet 9. számú melléklete lép.

(8) Az R. kiegészül az e rendelet 10. és 11. számú mellékletével megállapított 5/A. és 5/B. számú melléklettel.

(9) Az R. 6. és 7. számú melléklete helyébe az e rendelet 12. és 13. számú melléklete lép.

(10) Az R. kiegészül e rendelet 14. számú mellékletével megállapított 12. számú melléklettel.

23. §

(1) A rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti az R. 7. §-ának (2) bekezdése, valamint 5. számú melléklete.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez[1. számú melléklet a 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelethez]**Igénybejelentő lap¹****I. A beruházó önkormányzat adatai:**

A beruházó önkormányzat (a támogatás címzettje) neve:

Az önkormányzat címe: (megye) (ir.szám)
..... (település) (út) (hsz.)

Telefonszám körzetszáma: hívószáma:

Az önkormányzat adószáma: _ _ _ _ _ - _ - _ _

törzsszáma: _ _ _ _ _

társadalombiztosítási törzsszáma: _ _ _ _ _

II. A támogatandó feladat megjelölése (kizárólag egy feladatot lehet megjelölni):**Címzett támogatás (a megfelelő feladatot aláhúzással kell jelölni)**

A támogatási igény benyújtása a következő feladat megvalósítására irányul:

1. vízgazdálkodási ágazat:

1.1. 1 milliárd Ft feletti beruházási összköltségű szennyvízközmű építés

a) állami főműre csatlakozik

b) más önkormányzat szennyvíztisztító telepére csatlakozik

(a megfelelő esetet aláhúzással kell jelölni)

1.2. 1 milliárd Ft feletti beruházási összköltségű szennyvízcsatorna-hálózat építés

1.3. 1 milliárd Ft feletti beruházási összköltségű szennyvíztisztító telep építés

a) állami főműre csatlakozik

b) más önkormányzat szennyvíztisztító telepére csatlakozik

c) műszakilag az elmúlt évek során szétszakadt beruházás

(a megfelelő esetet aláhúzással kell jelölni)

1.4. 1 milliárd Ft feletti települési folyékony hulladéktisztító telep építés

1.5. belterületi vízrendezés

1.6. szennyvíz-főgyűjtő építése

1.7. közműves ivóvízellátás megvalósítása

1.8. ivóvíz minőségének javítása

2. hulladékgazdálkodási ágazat:

2.1. regionális hulladékégető létesítése

2.2. 1 milliárd Ft feletti beruházási összköltségű térségi szilárdhulladék kezelő rendszer létesítése

3. egészségügyi fekvőbeteg-ellátás**4. szociális beruházás megvalósítása****5. közoktatási beruházás megvalósítása****6. kulturális beruházás megvalósítása****7. az 1992. évi LXXXIX. törvény 1. § szerinti egyéb beruházás megvalósítása.**¹ E dokumentumot cégszerűen aláírva és pecséttel ellátva eredeti példányként kell benyújtani.

Céltámogatás: (a megfelelő célt aláhúzással kell jelölni)

A támogatási igény benyújtása a következő feladat megvalósítására irányul:

1. vízgazdálkodási ágazat:
 - 1.1. 1 milliárd Ft alatti beruházási összköltségű szennyvízközmű építés
 - a) állami főműre csatlakozik
 - b) más önkormányzat szennyvíztisztító telepére csatlakozik
(a megfelelő esetet aláhúzással kell jelölni)
 - 1.2. 1 milliárd Ft alatti beruházási összköltségű szennyvízcsatorna-hálózat építés
 - 1.3. 1 milliárd Ft alatti beruházási összköltségű szennyvíztisztító telep építés
 - a) állami főműre csatlakozik
 - b) más önkormányzat szennyvíztisztító telepére csatlakozik
 - c) műszakilag az elmúlt évek során szétszakadt beruházás
(a megfelelő esetet aláhúzással kell jelölni)
 - 1.4. 1 milliárd Ft alatti települési folyékony hulladéktisztító telep építés
 - 1.5. belterületi vízrendezés
 - 1.6. szennyvízfőgyűjtő építése
 - 1.7. közműves ivóvízellátás megvalósítása
 - 1.8. ivóvíz minőségének javítása
2. Működő kórházak és szakrendelők egészségügyi gép-műszer beszerzése
3. 1 milliárd Ft alatti beruházási összköltségű térségi szilárdhulladék kezelő rendszer létesítése
4. Pincerendszerek és természetes partfalak
 - 4.1. Pincerendszerek veszélyelhárítási munkálatai
 - 4.2. Természetes partfalak által veszélyeztetett közterületek, valamint közintézmények veszélyelhárítása

III. A beruházásban részt vevő önkormányzat(ok):

A támogatás címzettje:

Neve:	KSH ² és BM kód (településtípus):	állandó népessége ² :
.....		

A társult önkormányzatok:

Neve:	KSH ² és BM kód (településtípus):	állandó népessége ² :
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
Összesen:		

² Az önkormányzat KSH kódja: megyekód (kétjegyű) településazonosító (ötjegyű), valamint az önkormányzat közigazgatási területén a BM Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Hivatal által hivatalosan közölt népességszám adat az igénylés évét megelőző évben.

IV. Vízgazdálkodási ágazatra vonatkozó adatok:

Szennyvíztisztító telep építése esetén:

az önkormányzat közigazgatási területén csatornabírságolás hatálya alá tartozó minőségű szennyvizet kibocsátó ipari tevékenység: van/nincs (a megfelelő szövegrész aláhúzandó).

Települési folyékony hulladéktisztító telep építése esetén:

a községi önkormányzat(ok) központi belterületén az összlakásszám, ebből a vezetékes vízzel ellátott lakások száma:

V. Hulladékgazdálkodási ágazatra vonatkozó adatok:

A térségi szilárdhulladék kezelő rendszer létesítésének esetei (az igénylés feltételeinek megfelelő sorszámot kell megjelölni)

1. 30 km-es körzeten belül nincs a műszaki követelményeknek megfelelő fogadóképes³ lerakó, és a meglévő lerakóhely(ek) sérülékeny vízbázist veszélyeztetet(nek),
2. 30 km-es körzeten belül nincs a műszaki követelményeknek megfelelő fogadóképes³ lerakó, és a meglévő lerakó az emberi egészségre ártalmas, és felszámolását hatósági felszólítás írja elő,
3. a társult önkormányzatok összes állandó népessége az igénybejelentés évét megelőző évben együttesen meghaladja a 100 000 főt, és a meglévő lerakóhely(ek) sérülékeny vízbázist veszélyeztetet(nek),
4. a társult önkormányzatok összes állandó népessége az igénybejelentés évét megelőző évben együttesen meghaladja a 100 000 főt, és a meglévő lerakó az emberi egészségre ártalmas és felszámolását hatósági felszólítás írja elő.

VI. Pincerendszerek és természetes partfalak veszélyelhárítási munkálataira vonatkozó adatok:

1. a megvédendő létesítmény(ek) értéke Ft
2. az elhárításhoz szükséges összes költség Ft
3. a település szerepel a társadalmi-gazdasági és infrastrukturális szempontból elmaradott, illetve az országos átlagot jelentősen meghaladó munkanélküliséggel sújtott települések jegyzékéről szóló, többször módosított 219/1996. (XII. 24.) Korm. rendelet mellékletében igen/nem (aláhúzással jelölje)

Kelt:, év hó nap.

P. H.

.....
polgármester

³ Az értelmező rendelkezéseket és a műszaki követelményeket a Környezetvédelmi Minisztériumnak az önkormányzati hulladékgazdálkodási címzett és céltámogatások műszaki követelményeiről és a fajlagos költségekről szóló közleménye, valamint a települési hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről szóló kormányrendelet tartalmazza.

2. számú melléklet
a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez

[2. számú melléklet
a 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelethez]

**Címzett támogatások igénybejelentésének tartalmi,
formai követelményei**

1. Igénybejelentő lap (1. számú melléklet).
2. Beruházási adatlap (1. számú dokumentum).
3. Képviselő-testület határozata (2. számú dokumentum). (Közös beruházás esetén valamennyi részt vevő önkormányzat képviselő-testületi határozatát csatolni kell.)
4. A beruházáshoz biztosított saját forrás (saját bevétel) igazolása az önkormányzat költségvetési rendelete (vagy annak kivonata), a lakossági hozzájárulás igazolására a tervezett víziközmű társulati hitelígérvény, képviselő-testületi határozat benyújtásával.
5. Egyéb állami támogatások rendelkezésre bocsátásáról szóló ígérvény(ek) (a területfejlesztési tanácsok által kiadott ígérvények esetében szükséges a tanácsnak az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998 (XII. 30.) Korm. rendelet 84. § (1) bekezdés c) pontja szerinti nyilatkozata is).
6. EU támogatásról (ISPA, PHARE, SAPARD) szóló döntés dokumentuma (12. számú melléklet).
7. Hitelfelvételi szándék esetén a hitelintézet hitelfedezeti igazolása.
8. Nyilatkozat (7. számú dokumentum).
9. Érvényes, jogerős építési, illetve vízgazdálkodási céloknál vízjogi létesítési engedély — módosított engedélynél a megelőző engedélyek csatolása is szükséges — (eredeti, illetve engedélyező hatóság hitelesítésével). (Kivétel: az építéshez nem kapcsolódó épületvásárlás és eszközbeszerzés.)
10. Megállapodás az önkormányzatok közösen megvalósítandó beruházása esetén, melyet minden résztvevő aláírásával és pecsétjével ellátva kell benyújtani (eredeti, illetve a támogatás címzettjeként megnevezett önkormányzat hitelesítésével).
11. Tulajdoni lap és földhivatali ingatlan-nyilvántartási térkép (az igénybejelentés benyújtását megelőző 30 napnál nem régebbi) hitelesített másolata a központi támogatással megvalósítani kívánt felépítmény(ek) építési terület(ei)ről, illetve az új beruházással kiváltani szándékozott, meglévő intézményre vonatkozóan; hulladékgazdálkodási ágazat esetében a kezelő rendszer és kiegészítő létesítményeinek (pl. átrakóállomás, hulladékudvar, komposztáló telep, hulladékégető mű) területéről (kivéve a szennyvíz-csatorna-hálózat építését).

Az 1—11. pontokban felsoroltakon túlmenően

A vízgazdálkodási ágazatba tartozó beruházásokhoz:

12. A szakminisztérium által közzétett fajlagos költségek alapján végzett részletes költségszámítás (3. számú dokumentum), melyhez csatolni kell a többlettámogatás igénybevételét igazoló dokumentumokat. (Kivétel: belvízelvezetés.)

13. Műszaki leírás az előzményekről, a tervezett műtárgyakról és a technológiai folyamatokról.

14. Átnézetes helyszínrajz — közös beruházásnál feltüntetve az összes érintett önkormányzat beruházását és bejelölve a közös szakaszt — és részletes helyszínrajz az engedélyező hatóság hitelesítésével (vonalas létesítményeknél az eredeti és a tervezett állapot szelvény számmal technológiai hosszszelvény; nem vonalas létesítményeknél a tervezett műtárgyak helye, megnevezése).

15. A Cct. 5. számú mellékletének I.2. és I.3. céljainál a 2000 fő alatti állandó népességű település egyedi vagy közös beruházásához a beruházás indokoltságát igazoló megvalósíthatósági tanulmány.

16. A Cct. 5. számú mellékletének I.2. céljánál az ipari szennyvíz-előtisztítók szabályozás szerinti működésének biztosítása céljából megtett hatósági intézkedések (kötelezések) hitelesített másolata két évre visszamenően.

17. A Cct. 5. számú mellékletének I.1., illetve I.4. céljánál a képviselő-testület nyilatkozata (5. számú dokumentum).

18. a) A szennyvízcsatorna-hálózat más önkormányzat vagy állam tulajdonában lévő szennyvíztisztító műre történő csatlakozás esetén a szennyvíztisztító mű érvényes üzemeltetési vízjogi engedélye az engedélyező hatóság hitelesítésével,

b) folyamatban lévő állami főmű építéséhez való csatlakozás esetén a beruházás megkezdéséről szóló, a Közlendési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium Vízgazdálkodási Főosztálya által kiadott igazolás.

19. Igazolás a megvalósíthatósági tanulmány szakmai értékelése által összességében legelőnyösebbnek tartott megoldás és az igénybejelentéshez csatolt hatósági engedélyes dokumentáció azonosságáról (4. számú dokumentum). (Eredeti, illetve az értékelő szervezet hitelesítésével.)

A közoktatási, kulturális ágazatba tartozó beruházásokhoz:

20. A tulajdoni és fenntartói jogok elkülönülése esetén mindkét önkormányzat testületi határozatának kivonata a beruházás költségeinek és a létrehozandó létesítmény (bővítmény, rekonstrukció stb.) működtetési költségeinek viseléséről, valamint a beruházást aktiváló szerv megnevezéséről. Nem önkormányzati körbe tartozó fenntartó esetén a fenntartó véleménye a beruházással kapcsolatban.

21. Műszaki leírás az építési munkáról és az építményben folytatni kívánt tevékenységről.

22. Helyszínrajz az engedélyező hatóság hitelesítésével.

23. Műszaki terv(ek) az építmény, illetőleg az építési munkával érintett részek alaprajzi elrendezéséről, épület átalakításnál a jelenlegi és a tervezett állapot együttes bemutatásával, az engedélyező hatóság hitelesítésével.

Az egészségügyi fekvőbeteg-ellátási célú, és a szociális ágazatba tartozó beruházásokhoz:

24. Leírás a létesítmény egyes szakmai funkciójáról, rövid műszaki leírás az építésszerelési feladatokról és technológiai felszerelésekről, a rendeltetési egységek természetes mutatóinak bemutatásával.

25. Telephely[eli] helyszínrajz, jelölve a beruházással vagy rekonstrukcióval érintett építményeket, az engedélyező hatóság eredeti hitelesítésével.

26. Műszaki tervek az építmény, illetőleg az építési munkával érintett részek alaprajzi elrendezéséről, épület-átalakításnál a jelenlegi és a tervezett állapot együttes bemutatásával, az engedélyező hatóság hitelesítésével.

27. Egészségügyi beruházás esetén az Egészségbiztosítási Alap kezelőjének nyilatkozata a működtetés finanszírozásának vállalásáról.

Hulladékgazdálkodási ágazatba tartozó 1 Mrd forint feletti beruházási összköltségű térségi szilárd hulladékkezelő rendszerek esetében:

28. A szakminisztérium által közzétett fajlagos költségek alapján végzett részletes költségszámítás a társult önkormányzatok népességszámának, valamint a térségi szilárd hulladékkezelő rendszer egyes elemeit igénybevevő lakosságszám alapulvételével (3. számú dokumentum).

29. A beruházó önkormányzat által az érintett településekkel kötött megállapodás arról, hogy mely nem beruházó önkormányzatok szilárd hulladékát fogadja a tervezett hulladékkezelő rendszer. A megállapodást valamennyi érintett önkormányzat (beruházó, szilárdhulladék-lerakót használó) aláírásával és pecsétjével ellátva kell benyújtani. (Eredeti dokumentum).

30. Műszaki leírás a Környezetvédelmi Minisztérium rendeletében meghatározott követelmények szerinti részletezettséggel, valamint a technológiai folyamat ismertetése.

31. A tervezett térségi szilárd hulladék kezelő rendszer minden elemére (pl. lerakó, átrakóállomás, komposztáló, hulladékválogató-mű, hulladékgyűjtő udvar) vonatkozóan átnézetes és részletes helyszínrajz, műszaki tervek az építmény, illetőleg a munkával érintett részek alaprajzi elrendezéséről, a hulladéklerakó szigeteléséről (metszetek) az engedélyező hatóság hitelesítésével.

32. A hulladékkezelési módok folyamatábrái.

33. A területileg illetékes Környezetvédelmi Felügyelőség hatósági bizonyítványa (a címzett és céltámogatási igénybejelentés 6. számú dokumentuma). Az „Igénybejelentő lap”-on (1. számú melléklet) a hulladékgazdálkodási ágazatra vonatkozó adatoknál felsorolt V.1., V.2. és V.3. ese-

tek igénybejelentéseihez szükséges csatolni. A hatósági bizonyítvány kelte nem lehet régebbi az igénybejelentést megelőző 90 napnál.

34. A meglévő lerakó felszámolására vonatkozó hatósági felszólítás. Az 1. számú melléklet szerinti „Igénybejelentő lap”-on a hulladékgazdálkodási ágazatra vonatkozó adatoknál felsorolt V.2. és V.4. esetek igénybejelentéseihez. (Eredeti vagy a hatóság hitelesítésével.)

35. Érvényes, jogerős környezetvédelmi engedély. (Az engedélyező hatóság hitelesítésével.)

36. Az egységes környezethasználati engedélyezési eljárás hatálya alá tartozó beruházások esetében érvényes jogerős környezethasználati engedély. (Az engedélyező hatóság hitelesítésével.)

37. Érvényes jogerős vízjogi létesítési engedély (szenny- és csurgalékvíz elvezetésére és tisztítására, vízellátásra, talajvíz megfigyelő kúthálózatra stb.) és az ehhez kapcsolódó átnézetes és részletes helyszínrajz és csatlakozó tervek. (Eredeti vagy a hatóság hitelesítésével.)

38. Érvényes, jogerős közútkezelői engedély a térségi szilárd hulladék lerakóhoz vezető külső bekötőútra vonatkozóan, mellékelve az út helyszínrajzát. (Eredeti vagy a hatóság hitelesítésével.)

39. Kimutatás az átrakóállomást igénybe vevő önkormányzatok állandó népességéről és azok összesítéséről.

40. Kimutatás a hulladékgyűjtő udvart igénybe vevő önkormányzat(ok) állandó népességéről, valamint a gyűjteni kívánt hulladékfajtákról.

41. Önkormányzatunkénti kimutatás a komposztálót igénybe vevő lakosok számáról, amelyre a zöldhulladékgyűjtés bevezetését tervezik.

42. Önkormányzatunkénti kimutatás a szelektív hulladékgyűjtést igénybe vevő lakosok számáról.

Hulladékgazdálkodási ágazatba tartozó regionális hulladékkezelő létesítése esetén:

43. A beruházó önkormányzatnak az érintett településekkel kötött megállapodása arról, hogy mely nem beruházó önkormányzat(ok) szilárd hulladékát fogadja a tervezett hulladékkezelő-mű. A megállapodást valamennyi érintett önkormányzat (beruházó, szilárdhulladék-lerakót használó) aláírásával és pecsétjével ellátva kell benyújtani. (Eredeti dokumentum.)

44. Az égetőmű földrajzi helye szerint illetékes önkormányzat nyilatkozata arról, hogy fogadja a hulladékot.

45. Műszaki leírás a Környezetvédelmi Minisztérium közleményében meghatározott követelmények szerinti részletezettséggel, valamint a technológiai folyamat ismertetése (folyamatábra).

46. Érvényes, jogerős környezetvédelmi engedély. (Az engedélyező hatóság hitelesítésével.)

47. Az egységes környezethasználati engedélyezési eljárás hatálya alá tartozó beruházások esetében érvényes jogerős környezethasználati engedély. (Az engedélyező hatóság hitelesítésével.)

48. Átnézetes és részletes helyszínrajz, műszaki tervek az építmény, illetőleg az építési munkával érintett részek alaprajzi elrendezéséről az engedélyező hatóság hitelesítésével.

49. Érvényes, jogerős közútkezelői engedély a regionális hulladékégető mű külső bekötő útjára vonatkozóan, az út helyszínrajzának mellékelésével.

50. A füstgáztisztításhoz kapcsolódó szennyvíztisztító érvényes, jogerős vízjogi létesítési engedélye a kapcsolódó helyszínrajzzal és műszaki leírással.

51. Az égetési maradékok kezelésének és ártalmatlanításának bemutatása, az esetleges befogadó nyilatkozatok csatolásával.

A felsoroltakon kívüli ágazatokba tartozó egyéb beruházáshoz:

52. Műszaki leírás az előzményekről és a tervezett beruházásról.

53. Helyszínrajz az engedélyező hatóság hitelesítésével.

54. Műszaki tervek az építmény, illetőleg az építési munkával érintett részek alaprajzi elrendezéséről, épületátalakításnál a jelenlegi és a tervezett állapot együttes bemutatásával, az engedélyező hatóság hitelesítésével.

55. Az érintett szakminisztérium véleménye a beruházásról.

3. számú melléklet

a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez

[3. számú melléklet

a 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelethez]

Céltámogatások igénybejelentésének tartalmi, formai követelményei¹

1. Igénybejelentő lap (1. számú melléklet).

2. Beruházási adatlap (1. számú dokumentum).

3. Képviselő-testületi határozat (2. számú dokumentum). (Közös beruházás esetén valamennyi részt vevő önkormányzat képviselő-testületi határozatát csatolni kell.)

4. A beruházáshoz biztosított saját forrás (saját bevétel) igazolása az önkormányzat költségvetési rendelete (vagy annak kivonata), a lakossági hozzájárulás igazolására a tervezett víziközmű társulati hitelígérvény képviselő-testületi határozat benyújtásával.

5. Egyéb állami támogatások rendelkezésre bocsátásáról szóló ígérvény(ek) (a területfejlesztési tanácsok által kiadott ígérvények esetében szükséges a tanácsnak az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998 (XII. 30.) Korm. rendelet 84. § (1) bek. c) pontja szerinti nyilatkozata is).

6. EU támogatásról (ISPA, PHARE, SAPARD) szóló döntés dokumentuma (12. számú melléklet).

7. Hitelfelvételi szándék esetén a hitelintézet hitelfedezeti igazolása.

8. Nyilatkozat (7. számú dokumentum).

9. Érvényes, jogerős építési, illetve vízgazdálkodási célokra vízjogi létesítési engedély — módosított engedéllyel a megelőző engedélyek csatolása is szükséges — (eredeti, illetve engedélyező hatóság hitelesítésével). (Kivétel: a pincerendszerek veszélyelhárítása és az egészségügyi ágazatban a gép-műszer beszerzés.)

10. Megállapodás az önkormányzatok közösen megvalósítandó beruházása esetén, melyet minden résztvevő eredeti aláírásával és pecsétjével ellátva kell benyújtani (eredeti, illetve a támogatás címzettjeként megnevezett önkormányzat hitelesítésével).

11. A szakminisztérium által közzétett fajlagos költségek alapján végzett részletes költségszámítás (3. számú dokumentum), melyhez csatolni kell a többlétszámú támogatás (pl. víztelenítés, közútkezelői előírás, mélység és talajminőség) igénybevitelét igazoló dokumentumokat. (Kivétel: az egészségügyi ágazatban a gép-műszer beszerzés.)

12. Igazolás a megvalósíthatósági tanulmány szakmai értékelése által összességében legelőnyösebbnek tartott megoldás és az igénybejelentéshez csatolt hatósági engedélyes dokumentáció, illetve a pincerendszer — veszélyelhárítás és a gép-műszer beszerzés azonosságáról (4. számú dokumentum). (Eredeti, illetve az értékelő szervezet hitelesítésével.)

13. Tulajdoni lap és földhivatali ingatlan-nyilvántartási térkép (az igénybejelentés benyújtását megelőző 30 napnál nem régebbi) hitelesített másolata a központi támogatással megvalósítani kívánt felépítmény(ek) építési terület(ei)ről, illetve hulladékgazdálkodási ágazat esetében a kezelő rendszer és kisegítő létesítményeinek (pl. átrakóállomás, hulladékudvar, komposztáló telep, hulladékégető mű) területéről (kivéve a pincerendszerek és természetes partfalak veszélyelhárítási munkálatait, mely esetben a pince, illetve partfalomlás által veszélyeztetett ingatlan tulajdoni lapját és földhivatali ingatlan-nyilvántartási térképét kell csatolni, illetve a szennyvízcsatorna-hálózat építését, melynél tulajdoni lapot nem kell csatolni).

Az 1—13. pontokban felsoroltakon túlmenően

A vízgazdálkodási ágazatba tartozó beruházásokhoz:

14. A műszakilag az elmúlt évek során szétszakadt beruházás esetében:

a) az a vízjogi létesítési engedély, melyben tervezett beruházásként szerepel(nek) az igénybejelentő önkormányzat(ok), vagy

b) az a vízjogi létesítési engedély, mely alapján a megvalósult mű önállóan nem helyezhető üzembe, vagy

c) 1999. november 1-jét megelőzően kiadott hatósági kötelezés a beruházás záros határidőn belüli megvalósítására.

¹ A hitelesítés csak eredeti pecsétlenyomattal, aláhúzással és dátumozással fogadható el, fénymásolatban nem.

15. Műszaki leírás az előzményekről, a tervezett műtárgyakról és a technológiai folyamatokról.

16. Átnézetes helyszínrajz — közös beruházásnál feltüntetve az összes érintett önkormányzat beruházását és bejelölve a közös szakaszt — és részletes helyszínrajz az engedélyező hatóság hitelesítésével (vonalas létesítményeknél feltüntetve az eredeti és a tervezett állapot szelvényzámmal; nem vonalas létesítményeknél a tervezett műtárgyak helye, megnevezése; technológiai hosszszelvény).

17. A Cct. 5. számú mellékletének I.2. és I.3. céljainál a 2000 fő alatti állandó népességű település egyedi vagy közös beruházásához a beruházás indokoltságát igazoló megvalósíthatósági tanulmány.

18. A Cct. 5. számú mellékletének I.2. céljánál az ipari szennyvíz-előtisztítók szabályozás szerinti működésének biztosítása céljából meg tett hatósági intézkedések (kötelezések) hitelesített másolata két évre visszamenően.

19. A Cct. 5. számú mellékletének I.1., illetve I.4. céljánál a képviselő-testület nyilatkozata (5. számú dokumentum).

20. a) A szennyvízcsatorna-hálózat más önkormányzat vagy állam tulajdonában lévő szennyvíztisztító műre történő csatlakozás esetén a szennyvíztisztító mű érvényes vízjogi üzemeltetési engedélye az engedélyező hatóság hitelesítésével,

b) folyamatban lévő állami főmű építéséhez való csatlakozás esetén a beruházás megkezdéséről szóló, a Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium Vízgazdálkodási Főosztálya által kiadott igazolás.

Az egészségügyi ágazatba tartozó beruházáshoz:

21. Az Egészségbiztosítási Alap kezelőjének nyilatkozata a működtetés finanszírozásának vállalásáról.

A hulladékgazdálkodás ágazatba tartozó beruházáshoz:

22. A szakminisztérium által közzétett fajlagos költségek alapján végzett részletes költségszámítás a társult önkormányzatok népességszámának, valamint a térségi szilárdhulladék-kezelő rendszer egyes elemeit igénybe vevő lakosság szám alapulvételével (3. számú dokumentum).

23. A beruházó önkormányzat által az érintett településekkel kötött megállapodás arról, hogy mely nem beruházó önkormányzatok szilárd hulladékát fogadja a tervezett hulladékkezelő rendszer. A megállapodást valamennyi érintett önkormányzat (beruházó, szilárdhulladék-lerakót használó) aláírásával és pecsétjével ellátva kell benyújtani. (Eredeti dokumentum).

24. Műszaki leírás a Környezetvédelmi Minisztérium rendeletében meghatározott követelmények szerinti részletezettséggel, valamint a technológiai folyamat ismertetése.

25. A tervezett térségi szilárdhulladék kezelő rendszer minden elemére (pl. lerakó, átrakóállomás, komposztáló, hulladékválogató-mű, hulladékgyűjtő udvar) vonatkozóan

átnézetes és részletes helyszínrajz, műszaki tervek az építmény, illetőleg a munkával érintett részek alaprajzi elrendezéséről, a hulladéklerakó szigeteléséről (metszetek) az engedélyező hatóság hitelesítésével.

26. A hulladékkezelési módok folyamatábrái.

27. A területileg illetékes Környezetvédelmi Felügyelőség hatósági bizonyítványa (a címzett és céltámogatási igénybejelentés 6. számú dokumentuma). Az „Igénybejelentő lap”-on (1. számú melléklet) a hulladékgazdálkodási ágazatra vonatkozó adatoknál felsorolt V.1., V.2. és V.3. esetek igénybejelentéseihez szükséges csatolni. A hatósági bizonyítvány kelte nem lehet régebbi az igénybejelentést megelőző 90 napnál.

28. A meglévő lerakó felszámolására vonatkozó hatósági felszólítás. Az 1. számú melléklet szerinti „Igénybejelentő lap”-on a hulladékgazdálkodási ágazatra vonatkozó adatoknál felsorolt V.2. és V.4. esetek igénybejelentéseihez. (Eredeti vagy a hatóság hitelesítésével.)

29. Érvényes, jogerős környezetvédelmi engedély. (Az engedélyező hatóság hitelesítésével).

30. Az egységes környezethasználati engedélyezési eljárás hatálya alá tartozó beruházások esetében érvényes jogerős környezethasználati engedély. (Az engedélyező hatóság hitelesítésével.)

31. Érvényes jogerős vízjogi létesítési engedély (szenny- és csurgalékvíz elvezetésére és tisztítására, vízellátásra, talajvíz megfigyelő kúthálózatra stb.) és az ehhez kapcsolódó átnézetes és részletes helyszínrajz és csatlakozó tervek. (Eredeti vagy a hatóság hitelesítésével.)

32. Érvényes, jogerős közútkezelői engedély a térségi szilárdhulladék-lerakóhoz vezető külső bekötőútra vonatkozóan, mellékelve az út helyszínrajzát. (Eredeti, vagy a hatóság hitelesítésével.)

33. Kimutatás az átrakóállomást igénybe vevő önkormányzatok állandó népességéről és azok összesítéséről.

34. Kimutatás a hulladékgyűjtő udvart igénybe vevő önkormányzat(ok) állandó népességéről, valamint a gyűjteni kívánt hulladékfajtákról.

35. Önkormányzatonkénti kimutatás a komposztálót igénybe vevő lakosok számáról, amelyre a zöldhulladékgyűjtés bevezetését tervezik.

36. Önkormányzatonkénti kimutatás a szelektív hulladékgyűjtést igénybe vevő lakosok számáról.

A pincerendszerek és természetes partfalak veszélyelhárításához:

37. A szakértői bizottság igazolása a Cct. szerinti veszélyességi kategóriáról.

38. Szakirányú felelős tervezői igazolás a hatástalanításra szánt pince vagy egyéb mesterséges üreg térfogatáról (m^3), illetve természetes partfal esetében a veszélyeztetett partfal(szakasz) felületének területéről (m^2).

4. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez

A 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelet 4. számú melléklete A), C), D), E), F) és G) dokumentuma helyébe a következő A), C), D), E), F) és G) dokumentumok lépnek:

A) A címzett és céltámogatási igénybejelentés 1. dokumentuma**BERUHÁZÁSI ADATLAP**

A.....² támogatással megvalósuló beruházásokhoz

I. A beruházó önkormányzat neve (a támogatás címzettje) és címe:³

.....

.....

.....

II. A beruházás helye:

.....

.....

.....

III. A beruházás támogatásban részesíthető műszaki tartalma:⁴

.....

.....

.....

IV. A beruházás támogatásban nem részesíthető műszaki tartalma:⁵

.....

.....

.....

² „Címzett” vagy „cél” szövegrészt kell beírni.

³ Közös beruházás esetén a megállapodás szerint megbízott önkormányzat neve és címe.

⁴ A módosított 1992. évi LXXXIX. törvény melléklete szerint támogatható műszaki tartalom megnevezése — azonosításra alkalmas módon — tömör mondatban.

⁵ A támogatásban nem részesíthető műszaki tartalom jelzése esetén a VII. és IX. táblázat B) pontjában összegnek kell szerepelnie.

V. A beruházás kapacitása, mennyiségi mutatói a céltámogatásoknál és az 1 milliárd Ft feletti beruházási összköltségű szennyvízelvezetést és -tisztítást szolgáló, illetve az 1 milliárd forint feletti beruházási összköltségű címzett támogatással megvalósítandó térségi szilárdhulladék kezelést szolgáló beruházásoknál:

Sorsz.

V.1. Szennyvíz elvezetés és -tisztítás:

V.1.1. Szennyvíztisztító telep (címzett és céltámogatás):

a megvalósítandó beruházással tisztítandó szennyvíz mennyisége ⁶	m ³ /nap
szennyvíztisztító telep kapacitása	m ³ /nap
ebből:	
mechanikai	m ³ /nap
biológiai	m ³ /nap
kémiai	m ³ /nap
szennyvíziszap lerakás	m ³ /év
szennyvíziszap mezőgazdasági felhasználása	m ³ /év
szennyvíziszap megsemmisítése	m ³ /év

V.1.2. Települési folyékony hulladék tisztító telep:

a megvalósítandó beruházással tisztítandó szennyvíz mennyisége ⁶	m ³ /nap
települési folyékony hulladék tisztítótelep kapacitása	m ³ /nap
ebből:	
mechanikai	m ³ /nap
biológiai	m ³ /nap
kémiai	m ³ /nap
szennyvíziszap lerakás	m ³ /év
szennyvíziszap mezőgazdasági felhasználása	m ³ /év
szennyvíziszap megsemmisítése	m ³ /év

V.1.3. Szennyvízcsatorna hálózat építés (címzett és céltámogatás):

a megvalósítandó beruházással elvezetendő szennyvíz mennyisége ⁶	m ³ /nap
szennyvízcsatorna-hálózat építése	fm
tervezett bekötővezetékek hossza	fm
tervezett bekötések száma	(db)

V.2. Egészségügyi gép-műszer (céltámogatás) (db)

V.3. Térségi szilárd hulladék kezelő rendszer (címzett és céltámogatás):

térségi szilárdhulladék lerakó kiépítési térfogat	E m ³
ezen igény szerinti támogatással megvalósuló lerakó térfogat	E m ³

⁶ Támogatás nem igényelhető például ipartelep, utolsó állandó lakoson túli ellátására, építésre kijelölt terület előközművesítésére stb.

a lerakóra beszállított hulladék mennyisége	t/év
.....	Em ³ /év
szelektíven gyűjtött lakossági hulladék mennyisége	t/év
komposztálni tervezett hulladék mennyisége	t/év
lerakásra tervezett hulladék mennyisége	t/év
a tömörítés aránya	%
átrakó állomásra tervezett hulladék mennyisége	t/év
válogatómű tervezett kapacitása	t/év
hulladékgyűjtő sziget	db
csatlakozó átrakók száma	db
csatlakozó átrakó kapacitása:	
1	t/év
2	t/év
3	t/év
4	t/év
5	t/év

V.4. Pincerendszerek és természetes partfalak veszélyelhárítási munkálatai:

V.4.1. Pinceveszély-elhárítás:

pince megerősítés	fm	.....	m ³
pince megszüntetés	fm	.....	m ³
feltáró kutatóakna	fm		
kutató fúrás	fm	.....	mm (átmérő)
felszíni vízelvezetés útfelületen belül	fm	.....	m ²
felszíni vízelvezetés burkolt árokkal	fm		
úthelyreállítás (építés)	fm	.....	m ²
megtámasztó szerkezet	fm	.....	m ²
víznyomócső helyreállítás (építés)	fm		
szennyvízelvezető csatorna helyreállítás, építés	fm		
tereprendezés	m ²		
bontási anyagok lerakóhelyre szállítása	m ³	.....	km
hatástalanításra kerülő pince	m ³		

V.4.2. Partfalveszély-elhárítás:

súlytámfal, szögtámfal (építés)	fm	.....	m ²
gabionelemes súlytámfal (építés)	fm	.....	m ²
georács megerősítésű földtámfal építés	fm	.....	m ²
rézsűképzés	m ²		
tereprendezés, füvesítés	m ²		
szárítóbordák kiépítése	fm		

dréncsövezés	fm		
felszíni vízvezetés útfelületen belül	fm	.....	m ²
felszíni vízvezetés burkolt árokkal	fm		
úthelyreállítás (építés)	fm	.....	m ²
víznyomócső helyreállítás (építés)	fm		
szennyvízvezető csatorna helyreállítás, építés	fm		
földtöltés szállított anyaggal	m ³	.....	km
talajmechanikai kutatófúrás	fm	.....	mm (átmérő)
a veszélyessé vált partfal (partfal szakasz) hossza			m
a veszélyessé vált partfal (partfal szakasz) legkisebb magassága			m
a veszélyessé vált partfal (partfal szakasz) legnagyobb magassága			m
a veszélyessé vált partfal (partfal szakasz) átlagos dőlése			%
a veszélyessé vált partfal (partfal szakasz) felülete			m ²

V.5. A címzett támogatással megvalósuló beruházások főbb naturális mutatói (kivéve az 1 milliárd Ft feletti beruházási összköltségű szennyvízvezetést és -tisztítást, a térségi szilárdhulladék kezelést szolgáló, illetve a regionális hulladékégető mű létesítését szolgáló címzett támogatással megvalósítandó beruházásoknál):

Megnevezés	Mennyiség, mértékegység (m ² , egészségügyi gép műszerek darabszáma stb.)
.....	
.....	
.....	

V.5.1. Regionális hulladékégető mű:

az égetőmű kapacitása.....	t/év
ezen igény szerinti támogatással megvalósuló éves égetési teljesítmény	t/év
a kazánok száma	db
a kazán égetési teljesítménye	t/h
a kazán gőz teljesítménye	t/h
energia hasznosítás villamos energia esetén	mega W/h
energia hasznosítás hőenergia esetén	giga J/h
égetési maradék mennyisége	t/év
éves üzemidő	óra/év
füstgáztisztítás módja	
a füstgáztisztító hulladéka	t/év

VI. A beruházás támogatott műszaki tartalmának tervezett kivitelezési, üzembe helyezési időpontja:

A kivitelezés kezdésének időpontja (év, hó):	
A kivitelezés befejezésének időpontja (év, hó):	
A beruházás támogatott műszaki tartalmának tervezett befejezési éve:	⁷

⁷ A beruházás támogatott műszaki tartalmának tervezett befejezése (üzembe helyezés) évének meg kell egyeznie a támogatási igény utolsó beruházási ütemével.

VII. A beruházás költségelőirányzata

Ezer forintra kerekítve

No	Megnevezés	Összesen	Ebből				
							
			éves ütemek				
		1.	2.	3.	4.	5.	6.

A) A támogatott műszaki tartalom beruházási költségei⁸

1.	Beruházási költség (ÁFA nélkül)
2.	Első készlet beszerzés
3.	Az előzetesen felszámított, de le nem vonható áfa
4.	Beruházási összköltség (1+2+3) ⁹

B) A nem támogatott műszaki tartalom beruházási költségei¹⁰

5.	Beruházási költség (előzetesen felszámított, de le nem vonható áfa-val)
6.	Összesen (4+5) ¹¹

Fajlagos költségek alapján számított költség: ezer Ft.¹²

⁸ A módosított 1992. évi LXXXIX. törvényszerint címzett támogatásban részesíthető, illetve a törvényadott évre érvényes mellékletében felsorolt céloknak és feltételeknek megfelelő műszaki tartalom. Folyamatban lévő beruházásoknál a támogatásban még nem részesült beruházási költséget a módosított 1992. évi LXXXIX. törvény 11. § (1) és (2) bekezdésében foglaltak figyelembevételével kell meghatározni, és a támogatás első évét megelőző év oszlopában az előző évek költségeit összevonva kell feltüntetni. Az 1999—2001. években a megvalósíthatósági tanulmány és a hatósági engedélyhez tartozó tervdokumentáció tervezői költségét a támogatás első évének oszlopában kell figyelembe venni.

⁹ A beruházás költségelőirányzata és pénzügyi forrásai beruházási összköltség sorának (VII/4. sor és IX/3. sor) évente meg kell egyeznie.

¹⁰ Az építési, illetőleg a vízforgó létesítési engedélyben foglalt azon műszaki tartalom, mely nem részesíthető támogatásban, ideértve a fajlagos költségek alapján számított költséget meghaladó többletköltséget.

¹¹ Mindig ki kell tölteni! A beruházás költségelőirányzata és pénzügyi forrásai összesen sorának (VII/6. és IX/5. sor) évente meg kell egyeznie.

¹² Céltámogatásoknál, illetve fajlagos költséghez kötött címzett támogatásnál — támogatott műszaki tartalomra vonatkozó — beruházási összköltség (1. oszlop 4. sor) nem haladhatja meg a szakminisztérium által közzétett fajlagos költségek alapján számítással meghatározott költséget.

VIII. Közös beruházásnál igényelhető címzett és céltámogatás számítása az egyes önkormányzatokat megillető támogatás figyelembevételével

Önkormányzat neve	Támogatás mértéke a többlet-támogatással (%)	Saját tisztítótelepre csatlakozik (meg kell jelölni)	Önkormányzat saját forrása (a tényleges saját forrással együtt) (E Ft)	Igényelhető címzett vagy céltámogatás (E Ft)	Önkormányzat beruházási összköltsége (3+4) (E Ft)
1.	2.		3.	4.	5.

Támogatás címzettje:

1.

Társultak:

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

saját forrás¹³
összesen

címzett/céltámogatás
összesen¹³

beruházási
összköltség¹³

¹³ A jelzett összegnek meg kell egyeznie a beruházási adatlap IX. táblázat 1., 2. és 3. sorában feltüntetett adatokkal.

IX. A beruházás pénzügyi forrásai

Ezer forintra kerekítve

No	Megnevezés	Összesen	Ebből				
							
			éves ütemek ¹⁴				
		1.	2.	3.	4.	5.	6.

A) A támogatott műszaki tartalom szerint

1.	Összes saját forrás (1.1—1.6.) [Cct. 23. § c) pont]						
1.1.	Az önkormányzat(ok) költségvetési rendeletében a beruházásra jóváhagyott saját forrás(kizárólag saját bevétel) Ebből: 1. a) Kötelező feladat ellátását szolgáló vagyon értékesítéséből származó saját bevétel [Cct. 19. § (2) bek.]						
1.2.	Lakossági hozzájárulás (amennyiben a beruházás megvalósításához víziközmű-társulati hitel igénybevételét tervezik, úgy az annak fedezetéül szolgáló lakossági hozzájárulást is e soron kell szerepeltetni)						
1.3.	Hitel						
1.4.	Egyéb állami támogatások ¹⁵ KAC VICE TERKI CÉDE Egyéb						
1.5.	EU támogatások (ISPA, Phare, SAPARD) (a megfelelő szövegrész aláhúzendő)						
1.6.	Egyéb (rövid megnevezés)						
2.	Címzett, illetőleg céltámogatás (a megfelelő szövegrész aláhúzendő) [Cct. 8. § (5) bek.]						
3.	Beruházási összköltség (1.+2.) ¹⁶						

B) A nem támogatott műszaki tartalom szerint

4.	Saját forrás						
5.	Összesen (3.+4.)						

¹⁴ Az éves ütemnek meg kell egyeznie a VII. táblázatban feltüntetett éves ütemekkel.¹⁵ A Cct. 10. § (3) bekezdése szerinti ígérvény: az egyéb állami, illetve decentralizált állami támogatások előirányzata felett rendelkező személy/szervezet döntése a beruházás meghatározott összeggel történő támogatásáról. Kizárólag a címzett és céltámogatási igénybejelentéssel egyidejűleg szabályosan dokumentált, konkrét összegről szóló, írásbeli ígérvények vehetők figyelembe.¹⁶ Mindig ki kell tölteni! A beruházás költségelőirányzata és pénzügyi forrásai beruházási összköltség, illetve összesen sorainak (VII/4. sor és IX/3. sor, illetve VII/6. és IX/5. sor) évente meg kell egyeznie.

1. Létesítmény, illetve egészségügyi gép-műszer jegyzék¹⁷

Ezer forintban

A létesítmény megnevezése	Költség-előírányzat összesen
---------------------------	------------------------------

Létesítmények tételes felsorolása¹⁸ (a létesítmények rövid, tételes felsorolása max. 1 oldal)

1.
2.
3.
-
-
-

I.	Létesítmények összesen:
II.	Létesítményekre közvetlenül fel nem osztható költségek tételes felsorolása ¹⁹ :
1.	Lebonyolítási díj és a műszaki ellenőr igénybevételének díja ²⁰
2.	Tervezői díj
3.	Egyéb — az alapfunkcióhoz közvetlenül nem kapcsolódó — költségek
	— tereprendezés
	— kerítésépítés
	— .
	— .
	— .
II.	Létesítményekre közvetlenül fel nem osztható költségek összesen:
III.	Összesen (I+II): ²¹

Kelt:.....,.....év..... hó nap

P. H.

.....
polgármester¹⁷ Amennyiben a felsorolásra nem elegendő a biztosított hely, külön lapon kell folytatni a felsorolást.¹⁸ A fő- és melléklétesítményeket kell felsorolni.¹⁹ A beruházás egyéb költségei.²⁰ Kötelező kitölteni! Amennyiben az önkormányzat központi támogatásban részesül, köteles megfelelő képesítéssel rendelkező műszaki ellenőrt biztosítani a Cct. 23. §-a g) pontjának 1. alpontja szerinti 1%-os lebonyolítási díj terhére (Cct. 11/A. § (1) bekezdés).²¹ A jelzett összegnek meg kell egyeznie a Beruházási adatlap VII. táblázat 1. oszlop 6. és a IX. táblázat 1. oszlop 5. sorában feltüntetett adatokkal.

5. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez

C) A címzett és céltámogatási igénybejelentés 3. dokumentuma

A fajlagos költségek²² alapján végzett részletes²³ költségszámítás

Azonosító jel; anyag; technológia; építési osztály; jellemző méret	Mennyiség (víztelenítéssel, közútkezelői előírás szerinti teljes, felpályás úthelyreállítással érintett szakasz hossza stb.)	Fajlagos költség (korrigált fajlagos költség számítása) ezer Ft/jellemző méret	Számított költség (mennyiség × fajlagos költség) ezer forintra kerekítve
Előzetesen felszámított, de le nem vonható áfa: ²⁴			
Fajlagos költségek alapján számított költség: ²⁵			

Igazolom, hogy az önkormányzat jogosult/nem jogosult az áfa levonására²⁶

Kelt:, 200.... év hó nap

P. H.

.....
polgármester

²² A szakminisztériumok által az adott évre közzétett, a beruházás tervezett időszakára vonatkozó fajlagos költség.

²³ A számítást a hatósági engedélyben szereplő műszaki adatok sorrendjében kell elvégezni. Amennyiben a hatósági engedély összesített adatokat is feltüntet, a számítás azok alapján is elvégezhető. (Az önkormányzat által összesített adatok alapján kitöltött táblázat nem felel meg a jogszabályi előírásoknak.) Hely hiányában ugyanilyen formában, sorszámozott, külön lapon kell folytatni a számítást.

²⁴ Akkor kell kitölteni, ha a fajlagos költségeket a szakminisztérium áfa nélkül tette közzé, és az igénybejelentéskor az önkormányzat még nem jogosult az áfa levonására.

²⁵ A jelzett összegnek meg kell egyeznie a beruházási adatlap VII. táblázatánál feltüntetett összeggel.

²⁶ A megfelelő szövegrészt aláhúzással kell jelölni.

6. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez

D) A címzett és céltámogatási igénybejelentés 4. dokumentuma

IGAZOLÁS céltámogatás igénylésénél
a megvalósíthatósági tanulmány szakmai értékelése által összességében legelőnyösebbnek tartott
megoldás és a hatósági engedélyes dokumentáció, illetve a pincerendszerek és természetes partfalak
veszélyelhárítása, valamint az egészségügyi gép-műszer igénybejelentés azonosságáról

A beruházó önkormányzat (a támogatás címzettje) neve:²⁷

A beruházó (társult) önkormányzatok neve:

A beruházás helye:

A beruházás műszaki tartalma:

Igazolom, hogy

1. a támogatás címzettje a megvalósíthatósági tanulmányban bemutatott változatok közül a legelőnyösebb megoldásra kérte meg az építési/vízjogi létesítési engedélyt (melynek száma, kelte:), illetve pincerendszerek és természetes partfalak veszélyelhárításánál és egészségügyi gép-műszer beszerzésnél a támogatást.
2. Az alábbi 2000 fő állandó népesség alatti település(ek) ivóvízbázis védelem és/vagy tartósan magas talajvízállás (a megfelelő részt aláhúzással kell jelölni) szempontjából indokolt a beruházásban való részvétele.

Az érintett 2000 fő alatti állandó népességű települések:

Önkormányzat neve

Szakmai ok
 [a megfelelő betűjel(ek)et kérjük jelezni]
 I= ivóvízbázis védelem
 T= tartósan magas talajvízállás

1.....	.....
2.....	.....
3.....	.....
4.....	.....
5.....	.....
6.....	.....
7.....	.....
8.....	.....
9.....	.....
10.....	.....
11.....	.....
12.....	.....

Kelt:.....év..... hó nap

P. H.

.....
aláírás²⁸²⁷ Az adatoknak meg kell egyeznie az igénybejelentő lap és a beruházási adatlap adataival.²⁸ A hitelesítés fénymásolatban nem fogadható el.

7. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez

E) A címzett és céltámogatási igénybejelentés 5. dokumentuma

NYILATKOZAT

a számú képviselő-testületi/közgyűlési határozat alapján²⁹

I.

A..... önkormányzat képviselő-testülete/közgyűlése a szennyvízcsatorna-hálózat építése mellett döntött, mivel az érintett területre vonatkozóan az ingatlantulajdonosok legalább 60%-a vállalta a hálózatra való bekötést.

A 60%-os bekötési arányon túl az önkormányzat képviselő-testülete/közgyűlése igazolja, hogy kilométerenként a 30 (községekben), illetve az 50 (városokban) rákötés biztosított.

Kelt:, év hó nap.

P. H.

.....
jegyző

.....
polgármester

II.

Abban az esetben kell kitölteni, ha az önkormányzat az igénybejelentést megelőzően szennyvízcsatorna-hálózat megvalósítására céltámogatásban részesült (a Cct. 5. számú melléklet I. pont 3.pontja szerint nem igényelhet támogatást az az önkormányzat, ahol a bekötések száma a meglévő szennyvízcsatorna-hálózat 1 kilométerére vonatkozóan a városokban az 50, a községekben a 30 bekötést nem éri el). E törvényi feltétel teljesítésének igazolására be kell mutatni a korábbi években megvalósult csatornaberuházások esetében az alábbiakat (ha több beruházásról van szó, úgy beruházásonként külön adatlapokon kell nyilatkozni).

Támogatást jóváhagyó törvény, közlemény száma:

melléklet száma:

sorszám:

beruházás megnevezése:

beruházási összköltség:

a beruházás nyomvonalán lévő ingatlanok száma

.....(db)

a beruházás teljes nyomvonalán vezetékes ivóvíz

szolgáltatásba bekötött ingatlanok száma

.....(db)

a beruházás nyomvonalán a csatornába bekötött

ingatlanok száma

.....(db)

az 1 km-re jutó bekötések száma

.....(db)

(1 km szennyvízcsatorna-hálózaton olyan gyűjtőcsatorna értendő, melyre szennyvízbekötő vezetékekkel csatlakozni lehet. Nem értendő a gyűjtőcsatorna fogalmába az olyan különböző funkciójú szennyvízvezetékek, mint például a településeket összekötő térségi vezetékek, a szennyvizet az átemelőből a gravitációs csatornába juttató nyomóvezeték, a bekötésre már nem használt főgyűjtő szakasz stb.)

Kelt:, 200..... év hó nap.

P. H.

.....
jegyző

.....
polgármester

²⁹ Közös beruházásnál minden társult önkormányzatnak be kell csatolnia a nyilatkozatot.

Hatósági igazolás (az I. fokú vízügyi hatóság tölti ki)

Igazolom, hogy a fenti II. pontban megjelölt szennyvízcsatorna-hálózat megvalósítására vonatkozó — az önkormányzat által közölt adatok — a valóságnak megfelelnek.

Kelt:, év hó nap.

P. H.

.....
igazgató

8. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez*F) A címzett és céltámogatási igénybejelentés 6. dokumentuma*

Környezetvédelmi Felügyelőség által kiadott hatósági bizonyítvány³⁰

Igazolom, hogy az önkormányzat (..... helyi elnevezésű) területén meglévő és üzemelő hulladéklerakó nem rendelkezik olyan műszaki védelemmel, amely alapján megalapozottan és bizonyíthatóan kizárható a vízkészletek veszélyeztetésének lehetősége, ezért vélelmezhető a vízbázis veszélyeztetése. (Az 1. és 3. eset szerinti igénybejelentéshez kell kitölteni.)

Igazolom, hogy az önkormányzat(ok) harminc kilométeres körzetében nincs a műszaki követelményeknek megfelelő, fogadóképes lerakóhely. (Az 1. és 2. eset szerinti igénybejelentéshez kell kitölteni.)

Kelt:, 200.... év hó nap

P. H.

.....
aláírás

³⁰ A hitelesítés fénymásolatban nem fogadható el.

9. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez*G) A címzett és céltámogatási igénybejelentés 7. dokumentuma*

NYILATKOZAT

A képviselő-testület/községi ülés döntése alapján igazolom, hogy

- a) az igénybejelentésben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljeskörűek, valódiak és hitelesek;
- b) az önkormányzatnak az államháztartás alrendszereiből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs;
- c) a támogatással létrejött létesítmény működtetésének fedezetét
 - 1. az önkormányzat saját forrása, és/vagy
 - 2. a fenntartó, és/vagy
 - 3. az OEP

biztosítja.

Tudomásul veszem, hogy

- a) amennyiben az önkormányzat az igénybejelentésben eltér a beruházási koncepciónak a Kormány által jóváhagyott, a Belügyminisztériummal és szakminisztériummal egyeztetett változatától (a támogatható műszaki tartalom, valamint a bevonható önkormányzati saját forrás vonatkozásában), úgy a szaktárca erről szóló — előzetesen az érintett önkormányzat tudomására hozott — nyilatkozatában a Belügyminisztérium felé kezdeményezi a támogatási javaslat felülvizsgálatát;
- b) ha az Országgyűlés által elfogadott új címzett támogatásokról szóló törvény adatai eltérnek a benyújtott törvényjavaslatétól, úgy az önkormányzat a törvénynek megfelelően — a Belügyminisztériummal és a szakminisztériummal történő egyeztetést követően — módosítja a címzett támogatás igénybejelentésének dokumentumait. Az egyeztetett tartalmú módosítás hiányában finanszírozási szerződés nem köthető;
- c) 60 napon túli köztartozás esetén az önkormányzatot a köztartozás megfizetéséig a támogatás nem illeti meg, az esedékes támogatások folyósítása a módosított 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 92. §-ának (5) bekezdése szerint felfüggesztésre kerül, illetve az Áht. 13/A. §-ának (6) bekezdése alapján az esedékes támogatás a köztartozások megfizetése érdekében — a támogatás ellenében vállalt kötelezettségeket nem érintő módon — visszatartásra kerülhet;
- d) a támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a támogatás tárgya, a támogatás összege, a támogatott program megvalósítási helye a módosított 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendeletben szabályozott módon nyilvánosságra hozhatók;
- e) az igénybejelentés befogadásának és a támogatás odaítélésének feltétele a módosított 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 89/A. § (1)—(2) bekezdésében foglalt kötelezettségek teljesítése. Jelen nyilatkozat e kötelezettségek vállalásának minősül.

Hozzájárulok, hogy

- a) a köztartozások — az Áht. 13/A. § (4) bekezdésében és az e rendelet 92. §-ának (4) bekezdésében foglaltak szerint — figyelemmel kísérése céljából a pályázó adószámát vagy adóazonosító jelét, társadalombiztosítási azonosító jelét, társadalombiztosítási folyószámlaszámát a Kincstár, illetve a támogatást nyújtó szerv felhasználja a lejárt köztartozások teljesítése, illetőleg az adósság bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez;
- b) az igénybejelentés szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Belügyminisztérium és a szakminisztériumok ellenőrzik;
- c) a Kincstár keretében működő megfigyelő rendszer, az OTMR a jogszabályban meghatározott jogosultak (döntéshozók, előirányzat-kezelők, Monitoring Bizottságok) számára hozzáférési lehetőséget biztosíthasson a pénzügyi adatbázishoz.

Kelt:, 200..... év hó nap

P. H.

10. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez[5/A. számú melléklet a 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelethez³¹]*ÉRTESÍTÉS
a kivitelezés kezdéséről*

A beruházó önkormányzat (a támogatás címzettje) neve:

KSH kódja (megye és település-azonosító):

Támogatást jóváhagyó törvény, közlemény száma:

melléklet száma: sorszám:

beruházás típuszáma:

beruházás megnevezése:

beruházási összköltség:

A kivitelezés kezdését az építési napló, egészségügyi gép-műszer beszerzésnél a szerződés — önkormányzat által hitelesített — másolatának megküldésével kell igazolni.

Melléklet:

Hitelesített építési napló másolat, vagy

Szerződés másolat.

Kelt:, 200.... év hó nap

P. H.

.....
polgármester11. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez[5/B. számú melléklet a 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelethez³²]*ÉRTESÍTÉS
a beruházás befejezéséről*

A beruházó önkormányzat (a támogatás címzettje) neve:

KSH kódja (megye és település-azonosító):

Támogatást jóváhagyó törvény, közlemény száma:

melléklet száma: sorszám:

beruházás típuszáma:

beruházás megnevezése:

beruházási összköltség:

A beruházás befejezését igazoló dokumentum — önkormányzat által hitelesített, az eredményes üzembe helyezési eljárást igazoló dokumentum — másolatát.

Melléklet:

1. Igazoló dokumentum hitelesített másolata

Kelt:, 200.... év hó nap

P. H.

.....
polgármester³¹ Megállapította: 31/2000. (III. 14.) Korm. rendelet 13. §-a. Hatályos: 2000. III. 17-től.³² Megállapította: 31/2000. (III. 14.) Korm. rendelet 13. §-a. Hatályos: 2000. III. 17-től.

12. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez

[6. számú melléklet a 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelethez]

IGAZOLÁS

*a címzett vagy céltámogatással megvalósult szennyvízcsatorna házi bekötéseiről
(a szolgáltató adatai alapján)*

A beruházó önkormányzat (a támogatás címzettje) neve:

KSH kódja (megye és település-azonosító):

Támogatást jóváhagyó törvény, közlemény száma:

melléklet száma: sorszám:

beruházás megnevezése:

beruházási összköltség:

a beruházás nyomvonalán lévő ingatlanok száma(db)

a beruházás teljes nyomvonalán vezetékes ivóvíz
szolgáltatásba bekötött ingatlanok száma(db)

a beruházás nyomvonalán a csatornába bekötött
ingatlanok száma(db)

az 1 km-re jutó bekötések száma(db)

(1 km szennyvízcsatorna-hálózaton olyan gyűjtőcsatorna értendő, melyre szennyvízbekötő vezetékekkel csatlakozni lehet. Nem értendők a gyűjtőcsatorna fogalmába az olyan különböző funkciójú szennyvízvezetékek, mint például a településeket összekötő térségi vezetékek, a szennyvizet az átemelőből a gravitációs csatornába juttató nyomóvezeték, a bekötésre már nem használt főgyűjtő szakasz stb.)

Igazolom, hogy a fent megnevezett beruházásban címzett vagy céltámogatással megvalósult szennyvízcsatornára való házi bekötések száma elérte a 60%-ot.

Kelt:, év hó nap.

P. H.

.....
jegyző

.....
polgármester

*Hatósági igazolás
(az I. fokú vízügyi hatóság tölti ki)*

Igazolom, hogy a fent megnevezett beruházásban címzett vagy céltámogatással megvalósult szennyvízcsatornára való házi bekötések száma elérte a 60%-ot.

Kelt:, 200..... év hó nap.

P. H.

.....
igazgató

13. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez

[7. számú melléklet a 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelethez]

LEMONDÓ ÉS VISSZAFIZETÉSI NYILATKOZAT³³

címzett támogatásról céltámogatásról

(A megfelelő rész aláhúzendő)

Önkormányzat neve:

KSH kódja:

--	--	--	--	--	--

A támogatott cél megnevezése:

..... sz. képviselő-testületi határozat alapján (kivonat)

a képviselő-testület az évi törvény számú mellékletének sorszáman év(ek)re³⁴ jóváhagyott címzett támogatásról (céltámogatásról az alábbiak szerint lemond:

No.	Megnevezés	Összes	Ebből: lemondás és visszafizetés			
		támogatás (Ft)	ÁSZ vizsgálat szerint (Ft)*	oka ³⁵	nem ÁSZ vizsgálat szerint (Ft)**	oka ³⁵
		1	2	3	4	5
1.	Jóváhagyott címzett vagy céltámogatás összege		—	—	—	—
2.	Lemondások (ezt megelőzően) összesen		—	—	—	—
3.	Lemondások alapján módosított támogatás (1—2)		—	—	—	—
4.	Ténylegesen igénybe vett támogatás		—	—	—	—
5.	Rendelkezésre álló támogatás		—	—	—	—
6.	Ebből: lemondás maradványról:	—	—	—	—	—
	— évi ütemről					
	— évi ütemről					
	 évi ütemről					
	— évi ütemről					
	lemondás maradványról összesen					
7.	lemondás előirányzatról:	—	—	—	—	—
	— évi ütemről					
	— évi ütemről					
	 évi ütemről					
	— évi ütemről					
	lemondás előirányzatról összesen					
8.	végleges visszafizetés maradványból:	—	—	—	—	—
	— évi ütemre					
	— évi ütemre					
	 évi ütemre					
	— évi ütemre					
	maradvány visszafizetése összesen					
9.	végleges visszafizetés előirányzatból					
10.	Lemondás mindösszesen (6+7+8+9)					
11.	További igénybevétel várható (5—10)		—	—	—	—

* A 8—9. sor szerinti összegeket az „Önkormányzatok címzett céltámogatása” megnevezésű 10032000-01720268-00000000 számú lebonyolítási számlájára kell visszafizetni.³⁶

** A 8—9. sor szerinti összegeket az „Önkormányzatok címzett céltámogatása” megnevezésű 10032000-01720268-00000000 számú lebonyolítási számlájára kell visszafizetni.⁵⁴

³³ Csak a TÁH-on keresztül küldött lemondó nyilatkozatot fogadja el a BM. Ezer forintnál kisebb összegű lemondás esetén nem szükséges képviselő-testületi határozato(ka)t mellékelni.

³⁴ A képviselő-testületi határozatban foglalt, egy adott beruházáshoz kapcsolódó lemondással érintett támogatási éve(ke)t kell feltüntetni, megegyezően a 6., 7., 8. és 9. rovatokban megjelölt évekkel.

³⁵ A lemondás okához tartozó kódszámot kell beírni. Egyéb oknál ezen túl a megnevezést is be kell írni a 7. ponthoz.

³⁶ A visszafizetést igazoló dokumentum (terhelési értesítés) másolatát mellékelni kell. A feltüntetett számlaszám megegyezik a 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelet 21. § (2) bekezdésében megjelölt számlaszámmal, amelyre a visszafizetést utalni kell.

A lemondás okának kódja:

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Saját forrás hiánya | 2. Alacsonyabb költség |
| 3. Áfa-visszatérítés | 4. Társult település kiválása |
| 5. ÁSZ vizsgálata | 6. Jogosultság elvesztése |
| 7. Szennyvízberuházások 60%-os rákötési arányának elmaradása | 8. Egyéb ok: |

Kelt:, 200..... év hó nap

P. H.

.....
polgármester

Pénzintézet (Címzett támogatás esetén a Magyar Államkincstár) záradéka:³⁷

1. A címzett támogatás/céltámogatás folyósításának lezárása a kezelési költségek levonása után
- megtörtént nem történt meg.

(A megfelelő szöveg aláhúzendó.)

2. Finanszírozási szerződés kötése, támogatási keret nyitása nem történt.³⁸

Kelt:, 200..... év hó nap

P. H.

.....
aláírás

³⁷ Az Állami Számvevőszék által elrendelt visszafizetési kötelezettség teljesítésekor pénzügyileg lezárt beruházás esetén a pénzintézeti záradékolás nem szükséges, de csatolni kell az ÁSZ-határozat hitelesített másolatát.

³⁸ Meg sem kezdett beruházás esetén húzendó alá.

14. számú melléklet a 247/2001. (XII. 15.) Korm. rendelethez

[12. számú melléklet a 9/1998. (I. 23.) Korm. rendelethez]

EU támogatásról szóló ígérvény

A képviselő testület/községi ülés sz. döntése alapján igazolom, hogy az önkormányzat a benyújtott címzett támogatási/céltámogatási (a megfelelő szövegrészt aláhúzással kell jelölni) igénybejelentésben megjelölt ugyanazon beruházásra az alábbiak szerint (a megfelelő szövegrészt aláhúzással kell jelölni)

1. EU támogatás iránti igényt nyújtott be és azzal az érintett szakminisztérium egyetértett (e pont megjelölése esetén csatolni kell az érintett szakminisztérium által kiadott igazolást!)
2. EU támogatásáról kedvező döntés született az illetékes EU hatóság részéről (e pont megjelölése esetén csatolni kell az illetékes EU hatóság vagy a szakminisztérium erről szóló igazolását!)
3. EU támogatásáról kedvező döntés született és a támogatási szerződést aláírták (e pont megjelölése esetén csatolni kell a támogatási szerződés aláírt példányáról készült hitelesített másolatot is).

Beruházási összköltség (áfával):EFt

Az EU támogatás mértéke összegben:EFt

Igényelt címzett/céltámogatás
(a megfelelő szövegrész aláhúzendő):EFt

Az igényelt EU támogatás formája (megfelelő szövegrész aláhúzendő):

1. PHARE
2. ISPA
3. Egyéb:

Az EU támogatással megvalósítandó beruházás EU döntés/tervezet (a megfelelő szövegrészt aláhúzással kell jelölni) szerinti

kezdőéve:.....

befejezőéve:.....

Kelt:, 200..... év hó nap

P. H.

.....
jegyző

.....
polgármester

A Kormány tagjainak rendeletei

A gazdasági miniszter 31/2001. (XII. 15.) GM rendelete

a mérésügyi igazgatási szolgáltatások igénybevételéért fizetendő díjak megállapításáról szóló 78/1997. (XII. 30.) IKIM rendelet módosításáról

Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 67. §-ának (2) bekezdésében, valamint a mérésügyről szóló 1991. évi XLV. törvény végrehajtására kiadott 127/1991. (X. 9.) Korm. rendelet 14. §-ában kapott felhatalmazás alapján — a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

1. §

A mérésügyi igazgatási szolgáltatások igénybevételéért fizetendő díjak megállapításáról szóló 78/1997. (XII. 30.) IKIM rendelet 3. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A normadíj mértéke 1670 Ft.”

2. §

Ez a rendelet 2002. január 1. napján lép hatályba, rendelkezéseit a hatálybalépését követően indult eljárásokra kell alkalmazni.

Dr. Matolcsy György s. k.,
gazdasági miniszter

Az igazságügy-miniszter 23/2001. (XII. 15.) IM rendelete

a hirdetményi kézbesítés országos számítógépes nyilvántartásában szereplő adatokról történő felvilágosítás költségtérítéséről

Az Országos Ítéltábla székhelyének és illetékességi területének megállapításáról, valamint az igazságszolgáltatás működését érintő egyes törvények módosításáról szóló 1999. évi CX. törvény 164. § (5) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatala (a továbbiakban: OIT Hivatal) a Polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény 102. § (6) bekezdése alapján az általa kezelt, országosan összekapcsolt, számítógépes, közhiteles nyilvántartásban (a továbbiakban: országos hirdetményi nyilvántartás) foglalt adatokról e rendeletben foglalt költségtérítés ellenében ad felvilágosítást.

2. §

(1) A költségtérítés összege kérelmenként, illetve — ha a kérelemben több személy vonatkozásában kérnek felvilágosítást — a kérelemben megjelölt személyenként 2000 Ft, amely a kérelemben megjelölt személlyel szemben elrendelt valamennyi hirdetményi kézbesítésről adandó felvilágosítás együttes fedezetéül szolgál. A költségtérítést az OIT Hivatal 10032000-00281667-00000000 számú számlájára kell befizetni. A befizetést átutalási megbízással vagy készpénzbefizetési utalvánnyal — a kérelem előterjesztésével egyidejűleg — kell igazolni.

(2) A befizető egyértelmű azonosítása érdekében a készpénz-befizetési utalvány vagy az átutalási megbízás „közlemény” rovatában fel kell tüntetni a befizetés jogcímét (felvilágosítás hirdetményi kézbesítéséről).

(3) A felvilágosítás megadása félfogadási időben — a kérelmező erre irányuló kérelme esetében — szóban, egyébként pedig írásban, illetve postai úton történik.

3. §

Ha a felvilágosítást bíróság, ügyészség, nem peres eljárást lefolytató közjegyző vagy közigazgatási szerv törvényben meghatározott feladatainak ellátásához kéri, a felvilágosítás megadása ingyenes.

4. §

A költségtérítés nem igényelhető vissza, ha a keresett személy nem szerepel az országos hirdetményi nyilvántartásban, továbbá akkor sem, ha a kérelmező az adatokról történő tájékoztatást nem veszi át.

5. §

(1) Ez a rendelet 2002. január 1-jén lép hatályba. Rendelkezéseit a hatálybalépést követően elrendelt hirdetményi kézbesítések esetében kell alkalmazni.

(2) A Polgári perrendtartás módosításáról szóló 1957. évi VIII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról, valamint a polgári és a büntető eljárás terén szükséges egyéb rendelkezésekről szóló 1/1958. (II. 16.) IM rendelet

3. §-a, továbbá az 1/1958. (II. 16.) IM rendelet módosításáról rendelkező 3/1962. (V. 19.) IM rendelet 1. §-a a hatályát veszti.

*Dr. Dávid Ibolya s. k.,
igazságügy-miniszter*

Az oktatási miniszter 44/2001. (XII. 15.) OM rendelete

**a társadalomtudományi és gazdasági szakfordító
és tolmács, valamint az Európai Unió szakfordító
és konferenciatolmács szakirányú továbbképzési szakok
képesítési követelményeiről szóló 15/2000. (VII. 6.) OM
rendelet módosításáról**

A felsőoktatásról szóló — többször módosított — 1993. évi LXXX. törvény 74. § (1) bekezdésének c) pontjában foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el. A társadalomtudományi és gazdasági szakfordító és tolmács szakirányú továbbképzési szak képesítési követelményéről szóló 15/2000. (VII. 6.) OM rendelet (a továbbiakban: R.) a következők szerint módosul:

1. §

Az R. 1. számú mellékletének 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(2. Az oklevélben szereplő szakirányú szakképzettség megnevezése)

„Társadalomtudományi és gazdasági szakirányú szakfordító és tolmács idegen nyelvből (idegen nyelv megnevezése) és magyar nyelvből;

az 5.2. pont szerinti, csak fordítói tantárgycsoport ismereteinek elsajátítása esetén

— társadalomtudományi és gazdasági szakirányú szakfordító idegen nyelvből (idegen nyelv megnevezése) és magyar nyelvből.”

2. §

Az R. 1. számú mellékletének 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(4. A képzési idő)

„Legalább 2 félév, 60 kredit, 600 tanóra (csak szakfordítói feladatokra való felkészítés esetén: legalább 400 tanóra).”

3. §

Az R. 1. számú melléklet 5.4. pontja első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Kiegészítő ismeretek (20%): kontrasztív országismeret; Európa-tanulmányok; nemzetközi szervezetek; közgazdasági, mezőgazdasági, jogi és politikai ismeretek.”

4. §

Az R. 1. számú melléklet 5. pontja a következő szöveggel egészül ki:

„A képzés irányulhat a tolmácsolási tantárgycsoport ismereteinek elsajátítása nélkül csak a szakfordítói ismeretek elsajátítására is, amelyben a szakfordítói tantárgycsoport aránya 65%.”

5. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

*Dr. Pálkás József s. k.,
oktatási miniszter*

A pénzügyminiszter és a belügyminiszter 48/2001. (XII. 15.) PM—BM együttes rendelete

**a helyi önkormányzatokat 2000. évben megillető
normatív állami hozzájárulásokról, normatív, kötött
felhasználású támogatásokról, személyi
jövedelemadóról, valamint a helyi önkormányzatok
bevételeinek aránytalanságát mérséklő kiegészítésről,
illetve beszámításról szóló 3/2000. (I. 27.) PM—BM
együttes rendelet végrehajtásáról***

A Magyar Köztársaság 2000. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló 2001. évi LXXV. törvény 8. §-ának (1), (2), (4), (5), (6) bekezdéseiben kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeljük el:

1. §

A helyi önkormányzatokat 2000. évben megillető normatív állami hozzájárulásokról, normatív, kötött felhasználású támogatásokról, személyi jövedelemadóról, valamint a helyi önkormányzatok bevételeinek aránytalanságát mérséklő kiegészítésről, illetve beszámításról szóló 3/2000. (I. 27.) PM—BM együttes rendelet 1., 2. számú melléklete alapján a helyi önkormányzatok feladatainak ellátásához nyújtott normatív állami hozzájárulások, a

* A rendelet mellékleteit a Magyar Közlöny 2001. évi 144. számának II/1—2. kötete tartalmazza, melyet az érintett előfizetők (helyi önkormányzatok, minisztériumok stb.) kérés nélkül megkapnak, a többi előfizetőnek — kérés esetén — megküldjük (telefon: 266-9290/237 és 238 mellék; fax: 338-4746; postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357).

normatív, kötött felhasználású támogatások önkormányzatonként és hozzájárulásonként részletezett elszámolását — az Állami Számvevőszék megállapításait is figyelembe véve — az 1. számú melléklet tartalmazza.

2. §

A normatív állami hozzájárulások, a normatív, kötött felhasználású támogatások elszámolása és az Állami Számvevőszék vizsgálata alapján számított többlettámogatás miatti kamatfizetési kötelezettségeket önkormányzatonként a 2. számú melléklet tartalmazza.

3. §

Az Állami Számvevőszék által feltárt, a helyi önkormányzatok részéről a 2000. évben jogosulatlanul igénybe vett, valamint az őket többletként megillető normatív állami hozzájárulások és normatív, kötött felhasználású támogatások önkormányzatonként részletezett összegeit a 3. és 4. számú mellékletek tartalmazzák.

4. §

Az Állami Számvevőszék által 2000. évben feltárt, a helyi önkormányzatok részéről jogtalanul igénybe vett cél- és címzett támogatások visszafizetési, illetve előirányzat-átadási kötelezettségének önkormányzatok szerinti részletezését a 5. és 6. számú mellékletek tartalmazzák.

5. §

A központosított előirányzatok, az egyes jövedelempótló támogatások kiegészítése és az önkormányzatok által szervezett közcélú foglalkoztatás támogatásának önkormányzatonkénti elszámolását — figyelemmel az Állami Számvevőszék által megállapított visszafizetési kötelezettségekre — a 7. számú melléklet tartalmazza.

6. §

Az Állami Számvevőszék által 2000. évben feltárt, a helyi önkormányzatok részéről jogtalanul igénybe vett egyes jövedelempótló támogatások kiegészítése és az önkormányzatok által szervezett közcélú foglalkoztatás támogatása jogcímeneken jelentkező visszafizetési kötelezettségek településenkénti részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.

7. §

Az iparűzési adóerő-képességnek a normatív állami hozzájárulások és támogatások összegére gyakorolt hatá-

sával kapcsolatos elszámolásánál az Állami Számvevőszék által feltárt eltérések önkormányzatok szerint részletezett összegeit a 9. számú melléklet tartalmazza.

8. §

Az önhibájukon kívül hátrányos helyzetben lévő (forráshiányos) helyi önkormányzatok támogatása jogcímből az Állami Számvevőszék által megállapított visszafizetési kötelezettséget a 10. számú melléklet tartalmazza.

9. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Varga Mihály s. k.,
pénzügyminiszter

Dr. Pintér Sándor s. k.,
belügyminiszter

A pénzügyminiszter 49/2001. (XII. 15.) PM rendelete

a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás 1991. július 1. előtti rendszere alapján fizetett baleseti kártérítési járadékok emeléséről szóló 2/1997. (I. 31.) PM rendelet módosításáról

A Magyar Köztársaság 1997. évi költségvetéséről szóló 1996. évi CXXIV. törvény 97. §-ának (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás 1991. július 1. előtti rendszere alapján fizetett baleseti kártérítési járadékok emeléséről szóló 2/1997. (I. 31.) PM rendelet 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. § A gépjárművek kötelező felelősségbiztosítása alapján az 1991. július 1. napja előtt bekövetkezett káreseményekkel kapcsolatban a Magyar Államot terhelő, forintban megállapított baleseti kártérítési járadékok 2002. január 1-jétől a 2001. december 31-én hatályos rendelkezések szerinti összeghez képest 9 százalékkal emelkednek.”

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

Varga Mihály s. k.,
pénzügyminiszter

Állam-háztartási egyedi azonosító	Fejezet-szám	Cím-szám	Al-cím-szám	Jog-cím-csop.-szám	Jog-cím-szám	Elő-ir. csoport-szám	Kiemelt elő-ir.-szám	Fejezet-név	Cím-név	Al-cím-név	Jog-cím-csop.-név	Jog-cím-név	Elő-ir. csop. név	TÁMOGATÁSOK	A módosítás jogcíme						Módosítás (+/—)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma	
														Kiemelt előirányzat neve										
	XXIII.							Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma																
		10						Fejezeti kezelésű előirányzatok																
			6					Alapítványok támogatása																
				17				Magyar Televízió Közalapítvány																
239134					1								MTV Rt. sajáttőke egyes elemeinek emelése									12 500		
				18									Magyar Rádió Közalapítvány											
239145					1								Magyar Rádió Rt. sajáttőke egyes elemeinek emelése									1 500		
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű b) a következő évi költségvetésbe beépülő (A nem kívánt törlendő!)																								
													Foglalkoztatottak létszáma (fő) — időszakra											
													Foglalkoztatottak létszáma (fő) — időszakra											
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű b) a következő évi költségvetésbe beépülő (A nem kívánt törlendő!)																								

Az adatlap 5 példányban töltendő ki				Az előirányzatok felhasználása/zárolása (módosítás +/-)				Összesen							I. negyedév	II. negyedév	III. negyedév	IV. negyedév
Fejezet			1 példány															
Állami Számvevőszék			1 példány				időarányos											
Magyar Államkincstár			1 példány				teljesítményarányos						14 000					14 000
Pénzügyminisztérium			2 példány				egyéb: azonnal											

* Az összetartozó előirányzat-változásokat (+ /—) egymást követően kell szerepeltetni.”

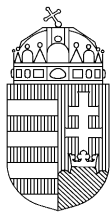
(Kézirathiba)

A Magyar Közlöny 2001. évi 141. számában kihirdetett, a 417,25—420/427,25—430 MHz sávú frekvenciahasználat feltételeinek megállapításáról szóló 21/2001. (XII. 12.) MeHVM rendelet 2. §-a (1) bekezdésének utolsó mondata helyesen:

„A frekvenciasáv az **FNFT** szerinti...”

(Nyomdahiba)





A MAGYAR HIVATALOS KÖZLÖNYKIADÓ megjelentette a

TÖRVÉNYEK ÉS RENDELETEK HIVATALOS GYŰJTEMÉNYE 2000

című ötkötetes jogszabálygyűjteményt.

A kiadványt az Igazságügyi Minisztérium és a Miniszterelnöki Hivatal a korábbi évek gyakorlatához hasonlóan név- és tárgymutatóval, kiegészítő jegyzetekkel, valamint változásmutatóval látta el.

A jogszabálygyűjtemény I., II., III., IV. és V. kötetének ára: **130 200 Ft áfával.**

A kötetekre szóló megrendelést a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) kérjük eljuttatni. Fax: 266-5099 vagy 267-2780.

M E G R E N D E L Ő L A P

Megrendeljük a

TÖRVÉNYEK ÉS RENDELETEK HIVATALOS GYŰJTEMÉNYE 2000

című ötkötetes kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára.

Keltezés:.....

.....
cégszerű aláírás

K Ö Z L E M É N Y

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent a

**II.
SZÁMVITELLEL KAPCSOLATOS
JOGSZABÁLYOK**

című, A/4 formátumú, 376 oldal terjedelmű kiadvány.

A kötet a 2001. január 1-jétől hatályos, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény végrehajtására kiadott kormányrendeleteket tartalmazza, így a különböző gazdálkodók (a biztosítók; a betétbiztosítási és az intézményvédelmi alapok, valamint a befektetővédelmi alap; a befektetési alapok; a kockázatitőke-társaságok és a kockázatitőke-alapok; a Pénztárak Garancia Alapja; az egyházi jogi személyek; az ÁPV Rt.; az árutőzsde, az értékpapírtőzsde és az elszámolóházak; az MNB; a magánnyugdíj-pénztárak; az önkéntes nyugdíjpénztárak; az államháztartás szervezetei; a hitelintézetek és a pénzügyi vállalkozások; a befektetési vállalkozások; az önkéntes kölcsönös egészség- és önszegélyező pénztárak; a Magyar Államkincstár; illetve egyes egyéb szervezetek) beszámolóképzési, könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól, továbbá a felszámolás és a végelszámolás számviteli feladatairól rendelkező jogszabályokat.

A kézirat lezárva: 2001. április 2-án.

Ára: 2380 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

**II.
SZÁMVITELLEL KAPCSOLATOS
JOGSZABÁLYOK**

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

MAGYAR KÖZLÖNY

K Ü L Ö N S Z Á M

A MUNKA TÖRVÉNYKÖNYVE (1992. évi XXII. törvény)

A módosítások kihirdetését követően megjelent Magyar Közlöny különszám a Munka Törvénykönyvét már az aktuális, európai jogharmonizációs célú (2001. július 1-jén hatályba lépő) változásokkal egységes szerkezetben tartalmazza.

Ára: 728 Ft áfával.

MEGRENDELŐLAP

☐ Megrendelem a Magyar Közlöny különszámot (A Munka Törvénykönyve) példányban
Ára: 728 Ft + postaköltség. A befizetéshez számlát kérek/csekket kérek. (A megfelelőt kérjük aláhúzni).

Megrendelő neve: _____

Megrendelő címe: _____

Dátum: _____

Aláírás: _____

Megrendelését küldje el a Magyar Hivatalos Közlönykiadó postacímére: 1394 Budapest, Pf. 361.
Fax: 267-2780 vagy 338-4746. A kiadvány megvásárolható a kiadó közlönypoltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) és az elektronikus közlönypoltban (www.mhk.hu/kozlonybolt) is.

KÖZLEMÉNY

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó megjelentette a

HAJÓZÁSI SZABÁLYZAT

című, A/4 formátumú, 96 oldal terjedelmű kiadványt.

A kiadvány a víziközeledés rendjéről szóló 27/1993. (IX. 23.) KHVM rendeletet tartalmazza, amelynek mellékletét képezi a Hajózási Szabályzat.

A kézirat lezárva: 2001. szeptember 1-jén.

Ára: 1512 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

HAJÓZÁSI SZABÁLYZAT

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás



Hírközlési Főfelügyelet

**A jogszabályok adta lehetőségeknek megfelelően,
2001. december 23-tól, a magyar hírközlési piac
liberalizált módon működik. A piacnyitást szabályozó
hírközlési törvény (Hkt.) megváltoztatja az eddigi
Hírközlési Főfelügyelet jogállását, nevét, feladatkörét.**

A jogutód szerv neve:
HÍRKÖZLÉSI FELÜGYELET

A Hírközlési Felügyelet a Hkt. vonatkozó rendelkezései értelmében a magyar hírközlési szektor egészét érintő, a távközléssel, a postaszabályozással, a frekvenciagazdálkodással és az informatikaszabályozással összefüggő döntéseit, eljárási szabályait - amelyek ebben az évben a Hivatalos Értesítőben jelennek meg -

2002. januártól a havonta megjelenő

HÍRKÖZLÉSI ÉRTESÍTŐBEN

teszi közzé. A Hírközlési Értesítő tartalmazza a 2001. október 4-től működő

HÍRKÖZLÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG

döntéseit is.

E kiadványban jelenik meg a Hírközlési Felügyelet éves gazdálkodási terve, valamint a gazdálkodásról szóló beszámoló. Itt teszi közzé a Hírközlési Felügyelet hatósági feladatokat ellátó szerve, a Hírközlési Területi Hivatal az azonnal végrehajtható határozatokat.

Fentiekén kívül a Hírközlési Értesítőben jelennek meg a frekvenciahasználat jogának megszerzésére vonatkozó eljárások szabályai, az egyetemes szolgáltatás ellátására vonatkozó miniszteri felhívás, a hírközlési piacot szabályozó jogszabályok és a hírközlési piac szereplői számára egyéb fontos információk.

A Hírközlési Értesítő előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. címén (postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357.) vagy a 318-6668 faxszámán. Éves előfizetési díja 2002. évre: 3696 Ft áfával. Példányonként megvásárolható a kiadó közlönypoltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 267-2780)

Az egyetlen hivatalos!

CD-JOGÁSZ®

A magyarországi jogalkotás hivatalos kiadójának elektronikus jogszabálygyűjteménye a 137/1998. (VIII. 18.) Korm. rendelet alapján

hivatalos és hiteles forrásként használható.

A havonta küldendő CD a hatályos jogszabályokon és azok korábbi szövegváltozatain kívül tartalmazza a Magyar Közlöny előző havi nyomdahű számait, a Bírósági Határozatokat, az Adó és Ellenőrzési Értesítőt, a KSH jelzőszámait, a Kereskedelmi Vámtarifajegyzéket, a Gyógyszerjegyzéket, a rendszeresen aktualizált Iratminta-tárat és még sok minden mást!



Megújulva az Interneten is:

havi 100 000 Ft értékhatárig minden CD-előfizető ingyenesen veheti igénybe a hatályos jogszabályok hálózati letöltésére alkalmas online-szolgáltatásunkat.

És ha még ez sem elég:

legyen az Öné egy vadonatúj notebook,

amelyet a 2001. december 31-ig jelentkező új előfizetőink között sorsolunk ki!
(a kép illusztráció)



Garancia

A CD-JOGÁSZ® mindenkor a Magyar Közlönyben hivatalosan közzétett, hatályos joganyagot, illetve azok korábbi szövegváltozatait tartalmazza. Ezzel garancia, hogy az adatbázis közvetlenül a Magyar Közlöny számítógépes nyomdai tőpálványának felhasználásával készül.

További információ:
06 (80) 200-723
www.mhk.hu

Megrendelőszelvény

Előfizetem a CD-JOGÁSZ® 1 / 5 / 10 / 25 / 100 munkahelyes változatát példányban.

Előfizetés kezdete: év hónap.

Éves előfizetési díj: 48 000 / 64 000 / 80 000 / 96 000 / 128 000 Ft + áfa, rendszerbelépési díj 6000 Ft + áfa.

Új előfizetőként részt veszek a kiadó nyereményakciójában, amelynek szabályait elfogadom.*

Név, cím:

Ügyintéző, telefon:

Kézbesítési cím és név:

Dátum: Cégszerű aláírás:

* A nyereményakció részletes szabályzata megtekinthető a kiadóban, vagy a www.mhk.hu oldalain olvasható.

Kérjük, hogy a szelvényt a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1394 Budapest 62, Pf. 361 postacímére, illetve a 266-8906-os vagy a 266-5190-es faxszámára küldje vissza. Megrendelését a cdjogasz@mhk.hu e-mail-címre is elküldheti. A megrendeléssel kapcsolatos további információért hívja az ingyenes 06 (80) 200-723 forródrót vonalat.

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2002. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontosszállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetlegesen módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest 62. Pf. 357. Fax: 318-6668.)

A 2002. évi lapárak

Magyar Közlöny	56 784 Ft/év	Magyar Közigazgatás	5 376 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	10 752 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	2 688 Ft/év
Bányászati Közlöny	2 688 Ft/év	Oktatási Közlöny	13 776 Ft/év
Belügyi Közlöny	14 448 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	3 360 Ft/év
Cégek Közlöny	59 136 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	18 144 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	14 784 Ft/év	Pénzügyi Szemle	13 104 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	10 416 Ft/év	Statisztikai Közlöny	7 728 Ft/év
Határozatok Tára	13 104 Ft/év	Szociális és Munkavédelmi Közlöny	10 416 Ft/év
Házi Jogtanácsadó	2 688 Ft/év	Turisztikai Értesítő	6 720 Ft/év
Hírközlési Értesítő	3 696 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	4 032 Ft/év
Hivatalos Értesítő	8 400 Ft/év	Vízügyi Értesítő	7 392 Ft/év
Ifjúsági és Sport Értesítő	2 688 Ft/év		
Igazságügyi Közlöny	9 072 Ft/év	Élet és Tudomány	6 384 Ft/év
Gazdasági és Foglalkoztatási Közlöny	13 776 Ft/év	Ludové Noviny	1 680 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	8 064 Ft/év	Neue Zeitung	2 688 Ft/év
Közlekedési és Vízügyi Értesítő	13 776 Ft/év	Természet Világa	3 696 Ft/év
Kulturális Közlöny	11 088 Ft/év	Valóság	4 032 Ft/év
Külgazdasági Értesítő	11 424 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címén:

Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357 vagy faxon: 318-6668, vagy a www.mhk.hu/hj internetcímen található megrendelőlapon.

Telefon: 266-9290/234, 235 mellék.

Éves előfizetési díja 2688 Ft áfával.

A CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2002. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	48 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	64 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	112 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	80 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	128 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 6000 Ft. (Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2001. évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

Hatályos jogszabályok online elérése: a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a www.mhk.hu címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Bártfai Béla, társelnöke: Nyéki József.

A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Korda Judit vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2001. évi éves előfizetési díj: 48 720 Ft. Egy példány ára: 140 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána + 8 oldalanként + 84 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

01.2115 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.